



Comisión
Europea

PANORAMA

Foco de atención en la política regional y urbana europea

PRIMAVERA 2019 / n.º 68

Noroeste de Rumanía: por el buen camino

COMISARIA
CREȚU:
LOGROS DEL
PASADO,
PLANES PARA
EL FUTURO



Política Regional
y Urbana

PANORAMA

En este número...

El número de primavera de la revista *Panorama*, que ya está disponible para su descarga, trata una amplia gama de temas, que van desde cuestiones urbanas hasta la cultura o la transición industrial.

Tenemos una entrevista exclusiva con la comisaria Corina Crețu, en la que repasa los logros obtenidos por la política de cohesión en los últimos cuatro años. Nuestro perfil regional examina, en esta ocasión, la región Noroeste de Rumanía, con una selección de proyectos y comentarios de Emil Boc, alcalde de Cluj-Napoca, y Marcel Ioan Boloș, responsable de la Agencia de Desarrollo Regional. Examinamos también los resultados de un reciente informe URBACT sobre cómo las autoridades locales pueden contribuir a alcanzar la igualdad de género en diversos ámbitos, y descubrimos cómo la iniciativa «Energía Limpia para las Islas de la Unión Europea» ayuda a las islas a generar su propia electricidad sostenible.

En la sección «Con voz propia» reflexionamos sobre Chequia y la región de Kuyavia-Pomerania en Polonia, y también conocemos experiencias de jóvenes que han participado en el programa de

medios de comunicación Youth4Regions. Se incluye también una mirada fascinante sobre cómo un programa de la televisión pública destacó los beneficios de la política de cohesión.

Descubrimos cómo los programas Interreg han inspirado a Corea del Sur en sus esfuerzos de cooperación con los países vecinos, analizamos el avance de los populismos y el euroescepticismo, además de contar con nuestras secciones habituales sobre instrumentos financieros y descubrimientos de nuestra Plataforma abierta de datos. La sección «Proyectos» visita Polonia, los Países Bajos y el espacio alpino.

Feliz lectura.

AGNÈS MONFRET

Directora de la Unidad de Comunicación de la Dirección General de Política Regional y Urbana, Comisión Europea



4



22



36



38

EDITORIAL.....	3	FINANCIADOS POR LA UNIÓN EUROPEA.....	36
LA COMISARIA CREȚU REFLEXIONA SOBRE SU MANDATO.....	4	PACTO DE INTEGRIDAD PARA IMPULSAR PORTUGAL.....	38
URBACT INFORMA SOBRE LA IGUALDAD DE GÉNERO.....	8	PUNTO DE DATOS: OBJETIVOS DE LAS ACCIONES POR EL CLIMA.....	40
FI-COMPASS SEÑALA EL CAMINO.....	12	UNAS COMUNIDADES LOCALES DE POLONIA SE SITUAN A LA VANGUARDIA.....	42
NOROESTE DE RUMANÍA: ADELANTE CON EL BUEN TRABAJO.....	14	CHEQUIA: POLÍTICA DE COHESIÓN POSTERIOR A 2020.....	43
ENERGÍA LIMPIA PARA LAS ISLAS DE LA UNIÓN EUROPEA.....	22	UNA DELEGACIÓN DE COREA CONOCE INTERREG.....	44
CARTOGRAFÍA DEL DESCENTENIMIENTO EN TODA LA UNIÓN EUROPEA.....	28	NOTICIAS BREVES.....	47
FORMAS DE GANAR YOUTH4REGIONS.....	32	PROYECTOS DE LOS PAÍSES BAJOS, POLONIA Y LA REGIÓN ALPINA.....	48
LA TELEVISIÓN ESTONIA MUESTRA PROYECTOS.....			

EDITORIAL

Los programas de la política de cohesión de 2021-2027 ya están empezando a ponerse en marcha. Tras la adopción de las propuestas de la Comisión para el nuevo período en mayo de 2018, los departamentos de la Comisión han estado ocupados evaluando las necesidades de inversión, los desafíos y el potencial de cada Estado miembro. Ahora ha llegado el momento de presentar los puntos de vista de la Comisión sobre cómo la política de cohesión puede apoyar mejor estas ambiciones de inversión, a la vez que vuelve a capacitar a las regiones de la Unión Europea (UE) para que ayuden a alcanzar las prioridades a escala de la UE; a saber, una Europa más inteligente, más verde, sin emisiones de carbono, más conectada y más social que esté más cerca de sus ciudadanos.

Por primera vez en esta ronda, la presentación de los nuevos programas se vincula a la adopción de los informes por país del ciclo del Semestre Europeo para la coordinación de la política económica. El objetivo es garantizar que las prioridades de la política de cohesión para 2021-2027 contribuyan a lograr los objetivos más amplios de la coordinación económica de la UE: garantizar unas finanzas públicas saneadas, evitar desequilibrios macroeconómicos excesivos, apoyar reformas estructurales que favorezcan el crecimiento y el empleo, y estimular la inversión.

Por tanto, los desafíos son considerables, al igual que nuestras responsabilidades comunes. Por este motivo quisimos visitar la capital de cada Estado miembro, conocer las distintas partes interesadas en la política de cohesión y mantener un primer intercambio de opiniones sobre la mejor forma de trabajar juntos en estos nuevos programas. Este es el objeto de los veintisiete actos de presentación nacionales que se organizarán durante los meses de marzo y abril de 2019: brindarles



a ustedes la oportunidad de conocer a numerosos funcionarios de la Comisión de distintos departamentos y tratar las prioridades de su país en lo que refiere a las inversiones de la política de cohesión para el período 2021-2027 (un proceso en el que yo tengo el honor de participar).

No obstante, estos actos de presentación son tan solo un primer paso en un diálogo de colaboración que se prevé que dure varios meses. Les recomiendo encarecidamente que participen activamente en este diálogo. A menudo digo que las partes interesadas en la política de cohesión son su propia alma, y más aún cuando se trata de diseñar y preparar los programas. Sus conocimientos y experiencia pueden marcar una verdadera diferencia en el próximo decenio.

Entretanto, también me gustaría invitarles a sumarse a nuestros esfuerzos por fomentar la participación de los ciudadanos en las próximas elecciones europeas. Varios funcionarios de la UE ya están sobre el terreno para colaborar directamente con los europeos, en particular en el contexto de los debates ciudadanos. Sin embargo, estos esfuerzos resultarán sin duda mucho más provechosos con su apoyo, puesto que ustedes están en una posición particularmente favorable para explicar con sus propias palabras a sus conciudadanos europeos lo que hace, proporciona y logra para ellos la Unión, en el centro mismo del mayor bloque económico del mundo. Así que, ¡unamos fuerzas!

Corina Crețu

Comisaria europea de Política Regional

La comisaria Crețu reflexiona sobre los logros obtenidos por la política de cohesión

Ahora que la comisaria de Política Regional y Urbana, Corina Crețu, se acerca al final de su mandato, reflexiona sobre algunos de los principales éxitos de la política de cohesión en las regiones de la Unión Europea y señala nuevas oportunidades para que dicha política marque una diferencia importante como uno de los pilares fundamentales del proyecto europeo.



La Comisión Juncker se ha comprometido a cumplir sus promesas en diversos ámbitos durante los cinco últimos años. ¿Cuáles son los logros de la política de cohesión de los que está más orgullosa?

Estoy orgullosa de lo mucho que hemos logrado durante mi mandato como comisaria de Política Regional. Al financiar cientos de miles de proyectos en Europa, la política de cohesión garantiza que todas las regiones, ciudades y pueblos puedan beneficiarse del proyecto europeo. Existe un vínculo sólido y directo entre la Unión Europea (UE) y sus regiones y ciudades que resulta fundamental en un momento como este, en el que el populismo y el euroescepticismo pueden representar una opción tentadora para algunos ciudadanos.

El **grupo de trabajo para una mejor ejecución** ayudó a ocho Estados miembros (Bulgaria, Croacia, Chequia, Hungría, Italia, Rumanía, Eslovenia y Eslovaquia) a utilizar de forma rápida y adecuada los fondos restantes de la política de cohesión para el período presupuestario 2007-2013, que de otra forma se habrían perdido sin servir a su propósito

original, esto es, generar crecimiento y crear empleo. Posteriormente, el grupo de trabajo se concentró también en la ejecución de los programas de 2014-2020, especialmente en apoyar las capacidades administrativas y aprender lecciones del pasado.

El **Grupo de Alto Nivel sobre Simplificación**, que creamos entre julio de 2015 y noviembre de 2017, demostró que se pueden simplificar enormemente las normas a la vez que se mantienen unos altos estándares en cuanto a la solidez de la gestión de los fondos de la UE. También contribuyó a la propuesta para una mejor política de cohesión para el próximo período presupuestario de la UE que se inicia en 2021. Entre los resultados de este Grupo, la Comisión ya ha propuesto un tratamiento más favorable para las pymes que invierten en investigación e innovación, y la propuesta legislativa de la Comisión para el período posterior a 2020 representa una reducción de más del 50% respecto a la legislación actual.

Las iniciativas «Regiones atrasadas» y «Regiones del carbón en transición» destacaron la necesidad de un enfoque

adaptado de la transición industrial y la modernización económica para que todas las regiones puedan contar con sus propios enfoques dentro de un mundo globalizado.

Con la **iniciativa Regiones atrasadas** estamos ayudando a las regiones de renta baja a superar los obstáculos que impiden su crecimiento y que se relacionan con el marco macroeconómico, las reformas estructurales, la gobernanza y la inversión, así como los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (Fondos EIE). En particular, hemos ayudado a dos tipos de regiones: «regiones de bajo crecimiento», que se caracterizan por una falta de crecimiento persistente durante la última década o más (principalmente en el sur de Europa), y «regiones de renta baja», cuyo PIB está aumentando pero que siguen siendo muy pobres. Dentro de esta iniciativa, contamos con cuatro regiones piloto, dos en Polonia y dos en Rumanía, en las cuales hemos logrado realizar ciertos cambios estructurales importantes. La segunda fase de esta iniciativa se encuentra actualmente en curso en nuevas regiones y con temas nuevos, como la eficiencia energética con la iniciativa «Regiones del carbón en tran-

sición» y la transición industrial. A principios de 2018, comenzó oficialmente la iniciativa en dos regiones de Eslovaquia, con especial atención en sus necesidades específicas.

Con la iniciativa **Regiones del carbón en transición** nos centramos en siete países (Bulgaria, Chequia, Alemania, Grecia, España, Polonia y Rumanía) en los que el carbón sigue constituyendo una importante fuente de energía y de empleo, con el fin de apoyarles en su transición hacia unas fuentes de energía más modernas, limpias y eficientes. En la actualidad, el sector del carbón da empleo a unas 237 000 personas en siete países. Los expertos interactúan estrechamente con las autoridades regionales y nacionales interesadas en participar en el desarrollo de soluciones pragmáticas que apoyen el proceso de transformación estructural de forma flexible. Los programas que ya se encuentran en marcha incluyen el apoyo, por ejemplo, a las pymes, a la innovación, a la transición hacia unas bajas

emisiones de carbono, a la inclusión social y a la modernización y transformación de la sociedad en su conjunto. Se estima que el total de los fondos de la política de cohesión disponibles para las citadas regiones asciende a unos 20 000 millones EUR para el período 2014-2020. Por ejemplo, hemos acordado con las autoridades checas la reasignación de 232 millones EUR específicamente para las regiones del carbón en transición. De manera similar, como seguimiento de las diversas misiones en Polonia, ahora apoyamos seis proyectos insignia en Silesia por un valor total de 100 millones EUR.

En términos más generales, creo que todos podemos estar inmensamente satisfechos con los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos en términos cuantitativos y de eficacia. De acuerdo con la última información disponible en la plataforma abierta de datos, a finales de septiembre de 2018 se habían invertido 405 000 millones EUR en la economía real de Europa a partir de estos

fondos de la UE. Esto significa que cerca de dos terceras partes del presupuesto de los Fondos EIE ya se habían invertido a mitad del período presupuestario 2014-2020 de la UE.

Dirigir la política de cohesión implica trabajar a diario en estrecha colaboración con las partes interesadas en diversos niveles: nacional, regional y local. ¿Cómo ha sido trabajar con dichas partes?

Debido al vínculo directo que establece la política de cohesión con las partes interesadas, he tenido la oportunidad de comprobar el impacto que han tenido los proyectos financiados por la UE en los Estados miembros. Durante mi mandato, también ha sido importante para mí el hecho de poder comentar los retos y las oportunidades con las autoridades de gestión y los beneficiarios directos. He sido especialmente proclive a consultar a las partes interesadas locales sobre cuestiones específicas, como cuestiones de inmigración con los alcaldes, de tran-



Corina Crețu conoce a los miembros del equipo del proyecto biomédico financiado por la UE MASMEC, Italia



Corina Crețu saluda a Huang Qiang, vicegovernador de la provincia de Henan en China central



Corina Crețu con Emmanuel Macron durante una visita al Senado francés en París para presentar propuestas para la futura política de cohesión

sición industrial con los presidentes regionales, etc. También he intentado impulsar las relaciones con países y regiones de fuera de la UE con el objetivo de crear relaciones y compartir las mejores prácticas. En este sentido, creo que resultaron muy interesantes y fructíferas mis visitas oficiales a Quito (Ecuador), para el Foro Urbano Mundial: Hábitat III, y a Kuala Lumpur (Malasia) y China.

¿Cómo ha cambiado la forma en que gestionamos y comunicamos la política de cohesión? ¿Estamos acercándonos más a los ciudadanos?

Desafortunadamente, estamos siendo testigos de un ascenso del populismo y del apoyo a las ideas en contra de la UE dentro y fuera del continente, tal y como demostró el reciente estudio de DG REGIO sobre los votos en contra de la UE (véase «La geografía del descontento de la Unión Europea», página 28). No cabe duda de que las desigualdades están vinculadas con este fenómeno, dado que los ciudadanos creen que las instituciones no responden de forma

adecuada a sus necesidades y su demanda de más derechos y un mayor bienestar.

La política de cohesión es fundamental para abordar este problema. Tal y como indica su nombre, la política de cohesión se centra en la solidaridad y la prosperidad para todos. Garantiza que todas las regiones, ciudades y pueblos puedan beneficiarse del proyecto europeo y aspirar a lograr unos mayores niveles de vida gracias al apoyo de la política de cohesión.

Desgraciadamente, no siempre resulta sencillo que todos lo vean así. Por ejemplo, la construcción de una nueva autopista en una región gracias a la financiación de la UE debería asociarse con la aparición de nuevas oportunidades laborales. Es habitual que muchas veces los ciudadanos no sean conscientes de estos efectos indirectos.

La mejor manera de luchar contra el euroescepticismo es mostrar a los ciudadanos que la UE les ofrece multitud de beneficios y tenemos muy buenas

historias que contar en este sentido. Tenemos diversas actividades de comunicación destinadas a aumentar la visibilidad de nuestra política entre los ciudadanos: campañas, como campañas en las redes sociales, proyectos y acontecimientos, como los Diálogos con los Ciudadanos.

Permítame citar, por ejemplo, la campaña «Europa en mi región», en la que más de 2 500 proyectos de veintisiete países abrieron sus puertas el año pasado a más de 450 000 visitantes para presentar sus proyectos cofinanciados por la UE.

Por otra parte, el proyecto «Road Trip» es una iniciativa que ofrece a los jóvenes europeos la oportunidad de vivir de primera mano lo que representa la solidaridad de la UE y lo que hacemos sobre el terreno. Se trata de un viaje relacionado con proyectos a lo largo de Europa, donde los participantes actúan como embajadores de diversos proyectos e iniciativas apoyados por la UE. En 2018, los ocho viajeros atravesaron en un período de cuatro meses más de veinte países, visitaron más de cincuenta



La comisaria Crețu se reunió con Carlos Martínez Mínguez, vicepresidente del Consejo de Municipios y Regiones de Europa durante el IX Foro Urbano Mundial en Kuala Lumpur, Malasia



Corina Crețu (izquierda, delante) con Gabrijela Zalać, ministra croata de Desarrollo Regional y Fondos de la UE (a su lado), visitan un asentamiento de población romaní en Croacia

proyectos cofinanciados por la UE y produjeron más de sesenta vídeos que en total han tenido más de 22,8 millones de visualizaciones.

¿Cómo ve a Europa y la política de cohesión en diez años?

La política de cohesión, en colaboración con otros instrumentos de la UE, seguirá siendo la política más eficaz, basada en el lugar de ejecución, para abordar este tipo de retos. A este respecto, la Comisión ha propuesto un diseño revisado en torno a una serie de principios básicos.

Los programas serán más flexibles y adaptables a través de un menú de programación más ligero, un proceso de modificación más sencillo y una evaluación intermedia sistémica de los programas en 2025. El hecho de concentrar los recursos en las prioridades principales de la UE (innovación y clima), con unas condiciones facilitadoras menos numerosas y más operativas, permitirá garantizar esta eficacia. Además, la política se hará más estratégica al alinearse mejor con el Semestre Europeo.

La simplificación, a través de un conjunto de cerca de ochenta medidas, está diseñada para acelerar la ejecución efectiva y reducir en gran medida la carga administrativa de las autoridades de gestión y los beneficiarios. En particular, se espera que la supresión del procedimiento para designar los órganos de gestión y control, la mayor utilización de opciones de costes simplificados, el abandono de los procedimientos de proyectos de gran envergadura y la drástica reducción en las verificaciones administrativas se traduzcan en unos beneficios sustanciales.

Con el mantenimiento del apoyo político, veo la política de cohesión como el pilar fundamental del proyecto europeo, tanto en lo que respecta a las mejoras concretas en la vida de los ciudadanos como en cuanto al impulso de la solidaridad y de la identidad europea.

¿Tiene algún último mensaje para los lectores de Panorama?

Mi mensaje es simple: ¡gracias! Su dedicación, imaginación y trabajo duro resultan extremadamente valiosos y sin duda

han contribuido al éxito de nuestra política. Por ello, quería darles las gracias por ser parte de nuestro equipo y por no solo haber hecho que mi trabajo sea más visible, sino también mucho más sencillo y agradable durante estos cinco últimos años. ¡Les deseo lo mejor de cara al futuro!

HISTORIAS URBANAS



Igualdad entre hombres y mujeres: qué pueden hacer las ciudades para situarse a la vanguardia

Un nuevo informe del programa URBACT de la Unión Europea muestra cómo las autoridades de las ciudades pueden dar algunos pasos sencillos y prácticos hacia la igualdad de género a través de la recopilación de datos, la política y la consulta, y mejorar así la vida cotidiana de los ciudadanos de toda la Unión Europea.

Ya sea rompiendo los estereotipos nocivos, cambiando la manera en que se asignan los presupuestos o apoyando más decididamente a las emprendedoras, las autoridades de las ciudades cuentan con distintas posibilidades para situarse a la vanguardia de la lucha por la igualdad entre hombres y mujeres. Un nuevo informe del Programa de la Red de Desarrollo Urbano (URBACT) señala una serie de prácticas innovadoras de las ciudades de la Unión Europea (UE) y sugiere algunos métodos prácticos para que las autoridades marquen una verdadera diferencia en la vida de sus ciudadanos.

URBACT es un programa de cooperación territorial europea que tiene como finalidad promover un desarrollo urbano sostenible e integrado en las ciudades de toda Europa. Su misión

es permitir que las ciudades colaboren entre sí y desarrollen soluciones integradas para los problemas urbanos comunes mediante la creación de redes, el intercambio de experiencias y la identificación de buenas prácticas.

Por ejemplo, en Estonia, la red Interactive Cities de URBACT permitió a la ciudad de Tartu impulsar la participación ciudadana en la planificación urbana, con especial hincapié en la movilización de los jóvenes, como parte de sus esfuerzos continuados hacia la digitalización de su administración. En Nápoles (Italia), la iniciativa Segunda oportunidad insufló una nueva vida a un antiguo hospital militar abandonado para transformarlo en un popular espacio comunitario que se ha destinado a diversas funciones.

Ahora, el informe *Gender Equal Cities* (Ciudades en igualdad de género) de URBACT tiene por objeto mostrar a las autoridades de las ciudades cómo pueden poner en práctica iniciativas y políticas centradas en cuestiones de género que mejorarán la vida cotidiana de sus habitantes. Los autores esperan impulsar a escala local la concienciación sobre las desigualdades basadas en el género, mostrar cómo afectan estas cuestiones a los ciudadanos y poner de manifiesto lo que pueden hacer las ciudades para abordar las cuestiones planteadas.

“Tras consultar con las mujeres del ayuntamiento, pusimos el nombre de mujeres polacas famosas a veinticinco nuevas calles. ¡Es un logro muy visible! Ahora la gente que anda por estas calles celebra los logros de las mujeres a lo largo de la historia.”

Marta Mazurek, apoderada de la alcaldía para la Igualdad de Trato, Poznan



Dar pie a las preguntas correctas

El informe *Gender Equal Cities* propugna que las autoridades locales impulsen el cambio positivo a través de priorización e integración de la elaboración de políticas basadas en cuestiones de género.

Según afirma la coautora del informe Sally Kneeshaw: «Por su propia naturaleza, la igualdad entre hombres y mujeres es un objetivo a largo plazo. Si bien este informe no es exhaustivo, proporciona una reflexión sobre las preocupaciones actuales, una perspectiva de las buenas prácticas y una evaluación de la situación actual. En lugar de ofrecer soluciones ya definidas, se trata de un punto de partida, un desencadenante para que se planteen las preguntas correctas para apoyar a todos los responsables de las políticas urbanas en la mejora de la igualdad entre hombres y mujeres en Europa».

El informe resalta iniciativas innovadoras y fáciles de replicar que ya se han aplicado en diversas ciudades europeas.

En Râmnicu Sărat (Rumanía), por ejemplo, las autoridades constataron la clara desproporción entre el número de hombres y mujeres que utilizaban las instalaciones deportivas municipales. Tras una serie de consultas a mujeres, la ciudad aplicó diversas medidas de bajo coste, como cambiar la forma en que se anunciaban los servicios y ofrecer sesiones solo para mujeres, con el fin de lograr que estas instalaciones fuesen más integradoras y aumentar así su uso por parte de las mujeres.

Por su parte, la ciudad de Bolonia (Italia) puso en marcha una campaña en los medios y reclutó, formó y empoderó a mujeres jóvenes para que actuasen como embajadoras con el objetivo de ayudar a contrarrestar la discriminación contra las comunidades romaní, sinti y caminanti. Con el fin de luchar contra el posible estereotipado, el consejo municipal de Cascaes

(Portugal) formó a todo el personal de su departamento de comunicación sobre cómo evitar reproducir los estereotipos de género tradicionales y desfasados en sus comunicaciones digitales y a través de medios impresos.

UNA PERSPECTIVA MÁS CLARA DE LAS PRIORIDADES EN UMEÅ

Recopilando y estudiando datos sobre las pautas de transporte y empleo, la ciudad de Umeå, en Suecia Oriental, demostró que algo tan sencillo como retirar la nieve en invierno afecta de manera desigual a las mujeres. Sus datos mostraron que las mujeres de la ciudad tienen más probabilidades de ser las primeras personas en utilizar las carreteras por la mañana, porque salen a desempeñar funciones relacionadas con el cuidado de otros, a menudo en bicicleta. Por lo tanto, el ayuntamiento pidió a su departamento de carreteras que cada día retirara primero la nieve de los carriles bici, en lugar de las carreteras. Las carreteras todavía se limpian, pero al prestar más atención al género, la ciudad está en mejores condiciones de priorizar sus servicios.

«Cada vez que hay un nuevo proyecto sobre sostenibilidad o movilidad, incorporamos el enfoque de cómo esto afectará a las mujeres, hombres, niños y niñas de la ciudad: ¿de quién se solucionará el problema con esto?», explica Linda Gustafsson, funcionaria de igualdad de género de la ciudad de Umeå. «Debes comprender en qué tipo de ciudad vives y trabajas: qué tipo de personas viven aquí, sus necesidades y deseos, a qué dedican su tiempo libre y de cuánto dinero disponen. Tienes que comprender la ciudad para hacer que la igualdad de género funcione verdaderamente en ella. No todas las soluciones son pertinentes para todas las ciudades, pero el enfoque sí es pertinente para todas las ciudades».

Los líderes de las ciudades impulsan los cambios

A pesar de que representan más de la mitad de la población, las mujeres se encuentran infrarrepresentadas en prácticamente todos los niveles de la gobernanza de la UE: tan solo el 28,6% de los miembros de las asambleas regionales y el 36% de los consejos municipales son mujeres, mientras que el porcentaje de alcaldesas se sitúa en un 15%. Las mujeres siguen recibiendo un salario un 16% inferior al de los hombres, realizan más trabajos no remunerados y sufren violencia de género. El informe ofrece diversas propuestas para que las autoridades municipales marquen la diferencia en este sentido (véase la infografía a continuación).

Al trabajar con los líderes de las ciudades, organizar y participar en eventos de la UE y facilitar los intercambios entre expertos, el programa URBACT ha traducido los conocimientos existentes en recomendaciones claras y viables. Subraya la experiencia de la vanguardia europea impulsando la agenda para la igualdad entre hombres y mujeres, en estrecha colaboración con el Consejo de Municipios y Regiones de Europa.

Corina Crețu, comisaria europea de Política Regional, afirma en el prólogo del informe: «Aunque hemos hecho algunos avances durante las últimas décadas, todavía queda mucho por hacer para alcanzar de forma plena la igualdad entre hombres y mujeres. Los responsables políticos europeos tenemos la responsabilidad de impulsar unas ciudades que sean más justas y donde las personas no tengan que enfrentarse a injusticias ni a la violencia de género».

MÁS INFORMACIÓN

<https://urbact.eu/>
communication@urbact.eu

URBACT permite que las ciudades trabajen conjuntamente en el desarrollo de nuevas soluciones sostenibles para grandes desafíos urbanos creando redes, compartiendo conocimientos y desarrollando capacidades para los profesionales urbanos. URBACT es un programa de cooperación territorial europea que promueve el desarrollo urbano sostenible e integrado en las ciudades de toda Europa. Ha recibido financiación del Fondo Europeo de Desarrollo Regional y de los Estados miembros de la UE y los Estados socios desde 2002.

VIENA LIDERA EL CAMINO EN LA INCORPORACIÓN DE LA



PERSPECTIVA DE GÉNERO

Recorrido esclarecedor por Viena durante una visita de estudio relacionada con la iniciativa Ciudades en igualdad de género

Viena posee uno de los legados más antiguos de planificación sensible a criterios de género de Europa, dado que la Oficina de la Mujer se abrió en 1992 y la incorporación de la perspectiva de género (la aplicación del género como cuestión transversal) empezó en 2005. Hoy en día, existen expertos de género y promotores por toda la ciudad. El género se integra en sus estrategias y todo el espacio público que se diseña y construye en la ciudad lo tiene en cuenta. El resultado es un paisaje urbano que beneficia a todo el mundo, ya sean parques, aceras o vivienda social.

«La ciudad de Viena se dio cuenta muy pronto de que existe una relación entre la calidad de la vida cotidiana y la estructura física de una ciudad, y que esto se ve de forma muy diferente si eres mujer o hombre», afirma Eva Kail, experta en planificación de género de la ciudad. Entre los proyectos desarrollados teniendo esto presente figura una invitación a que las niñas ayuden a los responsables de planificación a diseñar los parques municipales, cuando se puso de manifiesto que se disuadía a las niñas de utilizarlos después de los trece años, mientras que los niños seguían jugando allí mucho más tiempo. Y un concurso de arquitectura invitó a arquitectas a diseñar un complejo de viviendas centrándose en facilitar la vida cotidiana de las familias que residieran allí, desde la perspectiva de las mujeres.

Como líderes mundiales en incorporación de la perspectiva de género, las autoridades vienesas han publicado varias guías para ciudades que deseen seguir su ejemplo, con especial atención a cómo lograr incorporar la perspectiva de género en una época de escasez de recursos. Los funcionarios de Viena creen que la planificación según criterios de género es realmente eficiente porque prioriza mejor los recursos.



“ Los responsables políticos europeos tenemos la responsabilidad de impulsar unas ciudades que sean más justas y donde las personas no tengan que enfrentarse a injusticias ni a la violencia de género. ”

Corina Crețu, comisaria europea de Política Regional

FOCO PUESTO EN LA IGUALDAD

La comisaria Corina fue la anfitriona del acto «Gender Equality in Cities» en Bruselas el 7 de marzo, el día antes del Día Internacional de la Mujer. El acto se hizo en forma de mesa redonda política entre alcaldes, tenientes de alcalde y otras autoridades políticas. Dado que muchos actos sobre igualdad de género se organizan a escala local, se aprovechó esta oportunidad para crear una cadena entre distintos eventos y hacer llegar mensajes coherentes y recomendaciones al público más amplio posible. Se utilizó la metáfora «recoge la antorcha» para ilustrar la idea de llevar los resultados de un acto al siguiente.

Entre los ponentes figuraba la directora ejecutiva de la ONU-Hábitat, Maimunah Mohd Sharif, y el alcalde de Galdakao (España), Ibon Uribe. Este último ya había participado en actos organizados por el Comité de las Regiones y el Consejo de Municipios y Regiones de Europa sobre esta materia y fue el primer «portador de la antorcha» pasándola a la Comisión para la Cumbre de Alcaldes del

Foro Eurocities, que también debatió el empoderamiento femenino (20-21 de marzo).

El acto del 7 de marzo contó con una breve presentación del informe URBACT, así como con los principales mensajes de la herramienta de supervisión para la igualdad de género regional desarrollada por la DG JRC y la DG REGIO. Además, se presentó brevemente el informe de ONU-Hábitat *Gender Equality Enhancer* (Potenciador de la igualdad de género). Seguido de un debate sobre cómo fomentar la igualdad de género en las ciudades abordando tres temas principales: la representación y la participación, la planificación y el espacio público, y la integración de los migrantes. Las impresiones de los participantes sobre experiencias locales y mejores prácticas dieron lugar a una conversación provechosa sobre cómo afrontar los desafíos y subsanar las deficiencias que a veces no son muy evidentes.

La comisaria Crețu concluyó que el acto fue muy inspirador y prestó la atención necesaria a la lucha a largo plazo por lograr la igualdad de género.



Participantes en la mesa redonda sobre «Gender equality in cities» (Igualdad de género en las ciudades) que tuvo lugar el 7 de marzo de 2019

Instrumentos financieros: un uso más inteligente de los recursos de la Unión Europea



Johnathan Denness, el nuevo responsable de la Unidad de Instrumentos Financieros y Relaciones con las Instituciones Financieras de la Dirección General de Política Regional y Urbana explica a la revista *Panorama* la importancia de los instrumentos financieros para complementar el apoyo financiero tradicional.

¿Por qué son necesarios los instrumentos financieros y por qué deben utilizarse en su Estado miembro/región?

Se prevé que los recursos de la política de cohesión para el período de programación 2021-2027 serán más escasos. Al mismo tiempo, nos enfrentamos a desafíos importantes en Europa. Necesitamos seguir estimulando el crecimiento económico y crear empleo. Debemos hacer más con menos y esto puede lograrse mediante los instrumentos financieros.

Los servicios de la Comisión se han comprometido a hacer que este uso más inteligente de los recursos de la Unión Europea (UE) mediante instrumentos financieros sea una alternativa más eficiente y sostenible para complementar el apoyo tradicional basado en las subvenciones. Cabe destacar que los instrumentos financieros no son un fin en sí mismos, sino un mecanismo de aplicación de políticas. Los instrumentos financieros ayudan a fomentar inversiones sobre el terreno para actividades que generan ingresos y ahorran costes, a la vez que maximizan la inversión privada con un apoyo público mínimo para lograr los objetivos de la política de

cohesión de una cohesión económica, social y territorial.

Además de las ventajas evidentes de aprovechamiento de recursos adicionales y reciclaje de fondos a largo plazo, el carácter reembolsable de los instrumentos financieros incentiva un mejor rendimiento, lo cual incluye una mayor disciplina financiera a escala de los proyectos financiados. Y por último, pero no por ello menos importante, los reembolsos de estas inversiones se convierten en recursos a disposición de las autoridades nacionales que pueden reinvertirlos posteriormente en otros proyectos.

¿Cuál es el estado de aplicación en el marco del FEDER y el FC?

El importe total del programa comprometido a instrumentos financieros es de 25 000 millones EUR (Fondo Europeo de Desarrollo Regional, Fondo de Cohesión y cofinanciación nacional). Esta cifra representa casi un 7% de la asignación total. Sin embargo, existen variaciones considerables entre Estados miembros, como Polonia, Países Bajos, Hungría, Portugal, España, Letonia y Lituania, que asignan una proporción relativamente elevada de

los Fondos de Cohesión a instrumentos financieros; mientras que solo tres Estados miembros no han previsto desplegar instrumentos financieros.

Ya se han creado la mayoría de los instrumentos financieros y han empezado a apoyar los recursos del FEDER y el FC mediante productos financieros, como préstamos, garantías y capital, que apoyan a proyectos sobre el terreno. Casi 18 000 millones EUR del FEDER y el FC se han canalizado a través de instrumentos financieros, importe que supera los 11 300 millones EUR pagados a los destinatarios finales a través de tales instrumentos en el período 2007-2013.

¿Cómo logramos este futuro mejor? ¿Qué apoyo ofrece la Comisión?

Seguimos apoyando el desarrollo y la aplicación de instrumentos financieros financiados a través de programas de la política de cohesión en todos los Estados miembros. Estamos a disposición de los Estados miembros para responder a sus preguntas, ayudarles en la aplicación, visitándoles y ofreciendo ayuda a través de la plataforma de asistencia técnica *fi-compass*.

Además, fomentamos el intercambio entre homólogos de los Estados miembros. Se diseñó la herramienta TAIX-REGIO PEER 2 PEER para compartir conocimientos técnicos entre los organismos que gestionan financiación en el marco del FEDER y el FC. Esta ayuda a los funcionarios públicos implicados en la gestión de estos fondos a intercambiar conocimientos, buenas prácticas y soluciones prácticas para problemas concretos, de forma que se mejora su capacidad administrativa y se garantiza que las inversiones de la UE tengan unos mejores resultados. Por ejemplo, se organizó un taller multinacional sobre el instrumento financiero a escala de la UE «Iniciativa PYME» en cooperación con la autoridad gestora maltesa con el objetivo de reunir a los Estados miembros que afrontan los mismos problemas de ejecución.

Respecto al futuro, en mayo de 2018, la Comisión adoptó su propuesta para un Reglamento sobre disposiciones comunes que abarca el período de programación 2021-2027. Actualmente hay negociaciones interinstitucionales en curso y se está progresando adecuadamente en la preparación del período posterior a 2020. El Reglamento propuesto introduce varias medidas de simplificación para incentivar una mayor adopción de los instrumentos financieros racionalizando y actualizando las disposiciones con el fin de garantizar una aplicación mejor y más sencilla, así como una puesta en marcha más rápida. Algunas de las principales novedades son, por ejemplo, las mejores oportunidades con respecto a la combinación de instrumentos financieros y subvenciones, más flexibilidad en la realización de evaluaciones *ex ante*, así como las normas de subvencionalidad y de elaboración de informes. Además, los Estados miembros podrán optar por reservar una aportación al programa InvestEU.

¿Cuál es el objetivo de *fi-compass* y cómo ayuda?

La Comisión Europea creó la plataforma *fi-compass* en colaboración con el Banco

Europeo de Inversiones para ofrecer servicios de asesoramiento sobre instrumentos financieros en el marco de los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (Fondos EIE). *Fi-compass* ha sido diseñada para apoyar a las autoridades que gestionan los Fondos EIE y otros profesionales ofreciendo conocimientos prácticos y herramientas de aprendizaje, como seminarios de formación presencial y otros eventos con numerosas oportunidades de creación de redes.

Empezamos en 2019 organizando un evento específico sobre los instrumentos financieros que apoyan la eficiencia energética y las energías renovables para un grupo de autoridades gestoras reunidas en el marco del proyecto FIRECE. Dicho evento pretende mejorar las capacidades del sector público y las entidades relacionadas para planificar estrategias de bajas emisiones de carbono basadas en el territorio con el fin de alcanzar los objetivos regionales de ahorro de energía definidos por la legislación de la UE y nacional. Participaron más de cincuenta representantes de autoridades de gestión, bancos públicos nacionales e instituciones y otras partes interesadas implicadas.

Además, también organizamos cada año nuestro evento insignia «FI Campus», en el que los participantes pueden crear su propio programa de formación individual eligiendo sesiones paralelas que se ajusten a sus intereses particulares, como estudios de casos, talleres, paneles de discusión y sesiones específicas relativas a fondos. Se trata asimismo de una oportunidad única para los participantes y expertos invitados para crear redes e intercambiar experiencias. FI Campus 2018, donde se debatieron las oportunidades que brindan los instrumentos financieros en el marco del Reglamento Omnibus, tuvo lugar el pasado mes de diciembre en Bruselas y participaron más de 360 agentes interesados de todos los países de la UE.

¿Puede compartir alguna historia de éxito con nosotros? ¿Cómo apoya *fi-compass* el trabajo?

Como primera parte de las variantes de asistencia técnica de *fi-compass*, la asistencia multirregional está financiando proyectos destinados al uso posible de los instrumentos financieros en ámbitos de inversión prioritarios.

En el marco del proyecto «Revolving Investments in Cities», se establecieron las necesidades de financiación comunes de las ciudades, de modo que se identificaron los sectores en los que los instrumentos financieros pueden ayudar a proyectos que se ciñen a las prioridades políticas de una ciudad.

Un estudio de caso de un proyecto se centra en el fondo Energiefonds Den Haag, un fondo urbano creado en 2013 en La Haya como parte de la iniciativa JESSICA para cofinanciar proyectos relacionados con la energía integrados en planes de desarrollo urbano sostenible a través de préstamos, garantías e inversiones en capital. Financiado a partir de fuentes de financiación nacionales y europeas, el total actual asciende a 18,4 millones EUR. Uno de los factores de éxito fue la decisión de empezar a utilizar el fondo como un proyecto piloto, con un tamaño inicial limitado. Otros fondos de la ciudad podrían basarse en esta experiencia empezando a pequeña escala y probando una determinada estrategia de inversión con compromisos financieros moderados.

El proyecto Revolving Investments in Cities of Europe también ofrece un modelo flexible denominado City Fund, que puede adaptarse a necesidades específicas por toda la UE con el fin de apoyar el desarrollo urbano (figurará en el próximo número de *Panorama*). ■

MÁS INFORMACIÓN

<https://europa.eu/lvK73RD>

<https://www.fi-compass.eu/>

Noroeste de Rumanía: foco en el desarrollo regional sostenible

La región Noroeste de Rumanía está geográfica y estratégicamente situada en Europa, implicada proactivamente en las industrias del futuro a la vez que permanece profundamente arraigada a su historia y naturaleza.

La región Noroeste es una de las ocho regiones en desarrollo de Rumanía y consta de seis condados: Bihor, Bistrița-Năsăud, Cluj, Maramureș, Satu Mare y Sălaj. Ocupa una posición estratégica en la frontera con Hungría y Ucrania, y sus vecinos en las regiones Centro, Oeste y Noreste de Rumanía.

La región tiene una superficie de 34 159 kilómetros cuadrados, que representan el 14,32% de la superficie total del país, y su población es de 2 730 132 habitantes. Cinco carreteras europeas atraviesan la región, actualmente se está construyendo una autopista y presume de tener tres aeropuertos internacionales. Se trata de una zona predominantemente rural y diversa, en la que ciudades dinámicas, universidades reconocidas e infraestructuras empresariales coexisten con encantadoras localidades, bellos paisajes y edificios históricos impresionantes.

Atracciones por todo el país

La región Noroeste de Rumanía es una de las regiones más pintorescas del país gracias a características como los montes Apuseni y al patrimonio cultural y folclórico especial de esta zona etnográfica única. Se trata de una región multiétnica en la que conviven rumanos, húngaros, alemanes, armenios, romaníes y otros grupos.



Las mayores ciudades de la región son Cluj-Napoca (la segunda mayor ciudad de Rumanía según el censo de 2011), Baia-Mare, Oradea, Zalău, Satu Mare y Bistrița. Se consideran tanto centros regionales de desarrollo económico y como ciudades con un patrimonio cultural e histórico especial. Existen tres áreas metropolitanas en la región: Cluj-Napoca, Oradea y Baia Mare.

En lo que respecta a la economía regional, la región Noroeste ocupa la cuarta posición en Rumanía en términos de PIB y la quinta en exportaciones, y pretende convertirse en una de las regiones en desarrollo más dinámicas de Europa Central y Oriental. Con una economía desarrollada basada en los servicios y la industria, dispone también de la mayor especialización en

< El Ayuntamiento de Oradea es uno de los muchos edificios hermosos de la ciudad histórica rumana

maquinaria y equipos eléctricos y una amplia variedad de exportaciones, entre las que figuran grasas y aceites, madera y artículos de lana, calzado y ropa, equipos fotográficos y cinematográficos e instrumentos médicos y aparatos quirúrgicos. Además, la región posee la mayor concentración de empresas informáticas fuera de Bucarest, la capital del país.



Rumanía cuenta con unos de los mayores sectores agrícolas de Europa. La región Noroeste ocupa el sexto puesto nacional en cuanto a superficie cultivada, que proporciona empleo a más de 340 000 personas en una variedad de cultivos como cereales, tubérculos, fresas, setas, manzanas, melocotones, nectarinas y frutos secos. Las piscifactorías regionales están capitalizando un porcentaje importante (más del 25%) del valor total de los productos de la pesca del país. La silvicultura figura en cuarto lugar, aunque por todo el país el sector sigue registrando una baja productividad debido a los equipos obsoletos y la pobre infraestructura vial.

El turismo es otro sector importante en la región con el turismo cultural, el sanitario, el rural y el ecoturismo que aprovechan al máximo las zonas montañosas protegidas y el patrimonio cultural de la región.

A pesar de que el número de personas que obtienen un título de educación superior y que se matriculan en universidades descendió (2014), la región sigue contando con el mayor número de centros de investigación, desarrollo e innovación (I+D+i) después de Bucarest. De los casi 3 500 empleados en I+D+i (2014), aproximadamente la mitad eran mujeres, proporción muy superior a la media de la Unión Europea. ■

MÁS INFORMACIÓN

<http://www.nord-vest.ro/>

LA AGENCIA DE DESARROLLO REGIONAL Y EL CONSEJO DE DESARROLLO REGIONAL DE LA REGIÓN NOROESTE

La Agencia de Desarrollo Regional («RDA», por sus siglas en inglés) de la Región Noroeste es una organización regional independiente que se creó como organismo público con estructura empresarial y que trabaja en ámbitos relacionados con el desarrollo regional. La Agencia posee sus propios valores y mandato que guían sus actividades. Sus principales objetivos son reducir las disparidades, apoyar el desarrollo sostenible y económico de la región y mejorar la cooperación interna, interregional, europea e internacional.

Las principales competencias de la RDA son la elaboración de planes y estrategias de desarrollo regional. A lo largo del tiempo y junto con los comités de planificación regional, ha elaborado los proyectos de Planes de Desarrollo Regional para 2000-2002, 2004-2006, 2007-2013 y el PPR 2014-2020.

En lo que respecta a los programas regionales, la RDA fue la autoridad de ejecución de los fondos de preadhesión de los programas de Cohesión Económica y Social de PHARE y los programas de gobierno de 1999 a 2006.

De 2007 a 2013, la Agencia actuó como organismo intermediario para el Programa Operativo Regional ROP-REGIO, que se cofinanció con los fondos estructurales, mientras que la Autoridad de Gestión del ROP 2007-2013 fue el Ministerio de Desarrollo Regional y Administraciones Públicas («MRDPA», por sus siglas en inglés).

Durante el período 2014-2020, la RDA es el organismo intermediario del ROP-REGIO 2014-2020, cofinanciado con los fondos estructurales, mientras que la autoridad de gestión del ROP 2014-2020 es el MRDPA.

El Consejo de Desarrollo Regional (CDR) es el organismo de toma de decisiones a escala regional y una asociación voluntaria de comunidades locales en los seis condados que constituyen la región.



Inversión en cohesión social

La revista *Panorama* preguntó a Marcel Boloş, director general de la Agencia de Desarrollo Regional de la Región Noroeste, su opinión sobre el impacto que han tenido —y seguirán teniendo— la política de cohesión, la inversión de la Unión Europea (UE) y la financiación regional en su región.

¿Cómo está cambiando la calidad de vida en sus ciudades y región el apoyo de los Fondos EIE? Indique algunos ejemplos de historias de éxito.

La región Noroeste, ubicada estratégicamente en Europa y Rumanía, participa activamente en las industrias del futuro a la vez que está muy arraigada en su pasado histórico. Ciudades dinámicas, universidades de renombre y empresas e infraestructuras de ocio coexisten con pueblos pintorescos, un paisaje magnífico y unos monumentos impresionantes. El principal objetivo de la región para el período 2014-2020 es hacer crecer la economía regional mediante un desarrollo multidimensional e integrado con el fin de reducir las disparidades intrarregionales



e interregionales e incrementar el nivel de vida regional.

A través del programa operativo del Fondo Europeo de Desarrollo Regional, en el actual ejercicio financiero 2014-2020, se centra la atención en varios ámbitos en los que la financiación resulta fundamental para mejorar la calidad de vida de los habitantes de los seis condados de la región Noroeste: Bihor, Bistrița-Năsăud, Cluj, Maramureș, Satu Mare y Sălaj.

En el período de 2014 a febrero de 2019, se lanzaron proyectos subvencionados que actualmente se están poniendo en marcha en los siguientes ámbitos: i) fomento de la transferencia de tecnología; ii) mejora de la competitividad de las pequeñas y medianas empresas; iii) reducción de las emisiones

de carbono; iv) apoyo al desarrollo urbano sostenible; v) preservación y uso sostenible del patrimonio cultural; vi) mejora de la infraestructura vial de importancia regional; vii) desarrollo del turismo sostenible; viii) desarrollo de infraestructuras sanitarias y sociales; ix) mejora de la infraestructura educativa, y x) apoyo a la regeneración de ciudades pequeñas y medianas.

De los proyectos concluidos con éxito del programa operativo regional 2007-2013, me gustaría hacer una mención especial de los siguientes: Desarrollo de turismo de ocio con la creación del Balneario Termal Nymphaea en Oradea, Restauración del espacio monumental histórico de Simion Bărnuțiu y el casino en la ciudad de Cluj-Napoca y Creación del Centro Alemán en Bistrița rehabilitando la platería histórica.

¿Qué ha contribuido a la ejecución satisfactoria de las inversiones de la UE sobre el terreno?

La cooperación entre instituciones locales (consejos de condado, ayuntamientos), instituciones regionales, como la Agencia de Desarrollo Regional «RDA», por sus siglas en inglés de la región Noroeste, instituciones nacionales (autoridades de ges-

< El río Crişul Repede serpentea por el centro de Oradea

ción) e instituciones europeas (la Comisión y el Parlamento) ha sido muy importante.

De forma similar, nos hemos centrado en comprender las necesidades de los beneficiarios potenciales y existentes ayudándoles a proponer y llevar a cabo proyectos viables que contribuirán a alcanzar el principal objetivo de la región de reducir las disparidades intra-regionales e interregionales y elevar el nivel de vida.

Además, fue fundamental crear una relación directa entre las instituciones locales y regionales, y el sector privado y los agentes empresariales. Para ello, la RDA pone dos plataformas informáticas a disposición de los beneficiarios y socios.

La plataforma de seguimiento de DG REGIO (<https://regio.nord-vest.ro>) proporciona información en tiempo real sobre la fase de ejecución de los proyectos considerados aspectos prioritarios para el desarrollo de la región.

Por último, la plataforma INNO – Rethinking Business Networks para inversiones regionales (véase la página 20) (<https://www.inno.ro>) proporciona soluciones a problemas inmediatos, como el acceso a las fuentes de financiación, la búsqueda de socios empresariales, la transferencia de tecnología, la contratación y la formación.

Según su experiencia y opinión, ¿cuáles son los mensajes clave para una política de cohesión 2021-2027 cercana a los territorios o regiones con particularidades geográficas?

Creo que la modernización de la política de cohesión ya propuesta por la Comisión Europea también aportará muchos beneficios para la región Noroeste de Rumanía. La reducción de la burocracia,

las formas sencillas de solicitar pagos y la introducción de un único marco normativo para los fondos disponibles para las regiones ya se han acogido con beneplácito.

Basándose en su experiencia en la aplicación de inversiones regionales, ¿qué factores son importantes para mejorar el apoyo al potencial y los activos de las regiones con especificidades geográficas?

Creo que los factores importantes que contribuyen considerablemente a apoyar y aprovechar el potencial específico de las regiones con características geográficas particulares son la comprensión por parte de las instituciones administrativas locales, regionales y nacionales en estos ámbitos de las ventajas que tienen y

cómo pueden aprovecharlas accediendo a subvenciones, atrayendo inversión y promoviendo el turismo.

Al mismo tiempo, debería extenderse una cooperación transfronteriza muy estrecha a otras regiones adyacentes a las regiones transfronterizas, donde las zonas con características geográficas específicas abarcan regiones de varios Estados miembros de la UE.

Por último, debería existir un enfoque local para el desarrollo de las regiones de que se trate, diseñado para complementar el desarrollo de las regiones vecinas y, por consiguiente, contribuir a lograr la cohesión regional que todos queremos. ■

ADELANTE CON EL BUEN TRABAJO



Según Emil Boc, alcalde de Cluj-Napoca, el camino hacia la prosperidad de todos los ciudadanos europeos y la consolidación de la Unión Europea (UE) pasa por la política de cohesión. Esta debe ser tratada como una prioridad de la que depende el destino de la UE.

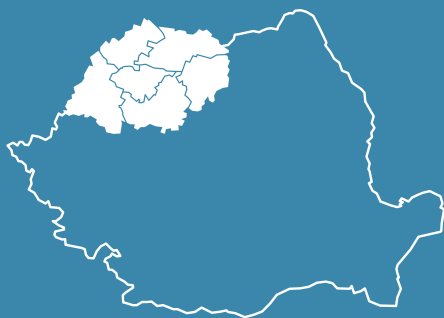
En Cluj-Napoca, los proyectos más importantes que nos permitieron aplicar y lograr los objetivos estratégicos de una mejor calidad de vida para nuestros ciudadanos fueron financiados a través de programas de la política de cohesión. En el período

2021-2027, un nuevo instrumento de colaboración (la iniciativa europea urbana City to City) podría permitir que nuestros proyectos de innovación y movilidad urbana accedieran a financiación, de forma que podamos continuar la labor que hemos realizado hasta la fecha

Es muy importante que la política de cohesión continúe y crezca en el futuro, porque afecta directamente la vida de todos y cada uno de los ciudadanos de la UE. La simplificación de los procesos debería considerarse también un objetivo, así como el mantenimiento del modelo «n+3» durante el próximo ejercicio financiero.

Noroeste de Rumanía

La región, una asociación de seis condados que abarca una superficie de 34 160 km², se guía por los principios de desarrollo sostenible, respeto a la tradición y el patrimonio histórico, natural y edificado, y el aprovechamiento de su diversidad étnica, cultural y religiosa.



POBLACIÓN: 2,7 millones, que constituyen aproximadamente el 13% de la población total del país. Los rumanos representan casi el 75% de esta cifra, junto con los húngaros, romaníes, ucranianos y alemanes.

MERCADO LABORAL: en 2015, la tasa de empleo era del 42,33% a escala nacional y del 45,88% a escala regional. De estos, el 28,16% estaban empleados en agricultura, el 23,04% en industria, el 13,02% en comercio y el 6,48% en construcción.

ECONOMÍA: en 2014, el PIB/cápita en estándar de poder adquisitivo (EPA) se mantuvo en 13 100 EPA/habitante, cifra que supone el 48% de la media de la UE y que la sitúa en la cuarta posición en el conjunto de Rumanía. Las exportaciones por sector fueron desde maquinaria y aparatos mecánicos, grabadoras de sonido e imagen con un 34% de las exportaciones totales de la región, pasando por artículos diversos y mobiliario, metales comunes, textiles y ropa a artículos de plástico y caucho con un 6%. Además, tuvo una ventaja comparativa regional en productos como las grasas y los aceites, la madera, el textil, el calzado, la maquinaria eléctrica y equipo y mobiliario.

EDUCACIÓN SUPERIOR, INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN E INNOVACIÓN: tan solo el 3,49% de la población ha cursado educación superior. En 2014, el número de estudiantes (en los 8 centros de educación superior/universidades acreditados de la región) cayó un 9,26% hasta 90 418, frente a la caída del 7,56% a escala nacional (2005-2014). No obstante, la región posee el número más elevado de unidades de I+D+i de Rumanía, que representa el 9% del gasto en I+D+i nacional en 2013.

La proporción de empresas innovadoras ha descendido considerablemente de un 27% del número total de empresas entre 2004-2010 a solo un 12% en 2012, de forma que se sitúa a la cola a escala nacional.

En 2014, 3 485 personas trabajaban en I+D+i, de las cuales 2 280 eran investigadores. Casi la mitad de todos los empleados en I+D+i son mujeres (un 48,6%), proporción muy superior a la media de la UE (un 35%).

Existen 26 pymes por cada 1 000 habitantes en la región, frente a las 23 de Rumanía y las 44 de la Europa de los Veintiocho. Las estructuras de apoyo son 15 parques industriales acreditados que albergan 178 empresas con 10 000 trabajadores. Además, existe un parque tecnológico: Liberty Park, una iniciativa privada para facilitar los vínculos y la comunicación entre empresas de ámbitos relacionados. Tetapolis Park se basa en una asociación entre las autoridades locales y las universidades de Cluj-Napoca, y Hanna Instruments es un parque científico privado que pertenece a una multinacional que desarrolla equipos para laboratorios e instrumentos analíticos. La región alberga asimismo 3 incubadoras empresariales y 4 parques logísticos importantes, y ha estado apoyando iniciativas de agrupaciones empresariales en actividades y proyectos relacionados con el agua, las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), el mobiliario, la energía, la agricultura y la cosmética.

OTROS SECTORES CLAVE: más de 340 000 trabajadores regionales están en el sector agrícola, en el que predominan los cultivos de cereales, tubérculos, fresas, setas, fruta y frutos secos. La cuota de las piscifactorías regionales es de un 25% del valor total de productos de la pesca de Rumanía y la silvicultura figura en cuarto lugar en términos de zona forestal nacional. El turismo es un gran atractivo en la región, dado que hay visitantes que vienen a ver la gran variedad de museos, castillos, fortalezas y centros religiosos, así como la arquitectura urbana. Gracias a los 14 centros turísticos certificados, centros médicos y balnearios, el turismo médico es otro gran atractivo, mientras que el turismo rural prospera en las zonas naturales protegidas de los montes Maramuresului, Apuseni y Rodnei.

LA FORTALEZA DE ORADEA SE MODERNIZA COMO COMPLEJO TURÍSTICO EUROPEO

El objetivo de dinamizar la fortaleza de Oradea en el condado de Bihor fue volver a colocar este importante monumento (y sus mil años de historia) en el mapa turístico nacional, regional e internacional. Gracias a unos fondos de alrededor de 36 780 329 RON (unos 7 725 158 EUR) con 23 197 387 RON (4 871 953 EUR) del FEDER, la fortaleza se ha convertido en un centro regional representativo de patrimonio cultural y turismo. El emplazamiento alberga ahora las oficinas de las autoridades públicas locales, instituciones locales y culturales y ONG, todas beneficiarias del proyecto, junto con los habitantes y visitantes de Oradea.

Además, el proyecto de renovación está atrayendo fuentes de ingresos adicionales a escala regional y local, y está creando nuevos puestos de trabajo en el ámbito de la cultura, el turismo y los sectores económicos conexos. Al finalizar el proyecto en 2015, se habían creado o mantenido 119 empleos y se habían instalado 19 puntos de información turística cultural. En 2018, había habido un incremento del 300% en el número de turistas al emplazamiento, lo cual atrajo fuentes de ingresos adicionales a escala regional y local, y creó nuevos puestos de trabajo en el ámbito de la cultura, el turismo y los sectores económicos conexos.



APTO PARA SUS FINES: EL COMPLEJO TERMAL NYMPHAEA EN ORADEA



Una sensación de bienestar empezó a fluir mucho más allá de la ciudad de Oradea en el condado de Bihor cuando el proyecto Nymphaea finalizó en 2016. Aparte de constituir una gran atracción para la comunidad local, visitantes y empresas más alejados han disfrutado los beneficios que aporta lo que es el mayor parque acuático de esta región de Europa.

Para los que buscan ya sea un subidón de adrenalina, ya sea un entorno tranquilo, relajante y reparador, o ambas cosas, Aquapark Nymphaea ha empleado la última tecnología por todo su emplazamiento de siete hectáreas para crear un mundo fascinante repleto de diversión y agua. Las atracciones son diez toboganes, quince piscinas de natación y de relajación, zonas de juego para niños, seis saunas, salones de masaje, un baño turco, pistas de deporte y restaurantes.

Con un presupuesto de 88 342 934 RON (18 555 966 EUR), de los que 32 343 888 RON (6 793 663 EUR) provienen del FEDER, el proyecto aumentó el promedio de turistas del complejo Nymphaea en un 100% y creó cincuenta nuevos puestos de trabajo en el complejo.

www.aquapark-nymphaea.ro/



PROYECTO INNO.RO – RETHINKING BUSINESS NETWORKS



El objetivo de una plataforma de Internet desarrollada por el Departamento de Inversiones Regionales e Instrumentos Financieros Innovadores de la RDA de la región Noroeste es crear un ecosistema en línea dinámico que pueda identificar y crear oportunidades de desarrollo para sus miembros.

Un entorno empresarial maduro y competitivo necesita nodos de comunicación digital a través de los que puedan compartirse información y recursos de forma rápida y sencilla. Para ello, crear una comunidad de profesionales a través de una plataforma en línea y proporcionar herramientas y soluciones adaptadas a las actuales tecnologías es una respuesta natural a las necesidades existentes del mercado.



La plataforma surgió de la necesidad de contar con un ecosistema en línea que permitiera que partes interesadas de un entorno empresarial de alto rendimiento e innovador, empresas emergentes, investigadores, autoridades locales, grandes empresas, bancos y desarrolladores se pusieran en contacto rápida y eficazmente.

INNO es nuestra solución regional para abordar un reto mundial: ¿cómo podemos utilizar las últimas soluciones empresariales para aprovechar el potencial del capital y los recursos humanos en un entorno competitivo? Convierte un entorno empresarial en una comunidad empresarial. El nodo digital dinámico y portal en línea combina soluciones empresariales, económicas, académicas y administrativas para el siglo XXI. Cada módulo ofrece herramientas

específicas y soluciones para satisfacer hoy las necesidades del mercado de mañana. Existen seis módulos distintos, diversos recursos y una gama de tipos de perfil, todos accesibles a una amplia representación de usuarios. Existe orientación sobre acceso a fuentes de financiación, búsqueda de socios empresariales adecuados, contratación y formación, transferencia eficiente de tecnología e innovación acelerada, entre otras cosas.

En paralelo con la plataforma, hemos desarrollado la aplicación móvil INNO (disponible en AppStore y Google Play) a través de la que inicialmente ofreceremos a los usuarios noticias de los ámbitos que abarca INNO.RO y notificaciones de la plataforma. La aplicación se desarrollará continuamente y las versiones futuras permitirán que los usuarios gestionen toda la actividad en la plataforma.

El actual modelo es tan solo el primer paso hacia el desarrollo del ecosistema en línea necesario. Se anima a los usuarios a que envíen recomendaciones o sugerencias. ¡Les invitamos a crear una cuenta, utilizar la plataforma y enviarnos las suyas!

www.inno.ro



LAS ESTACIONES DE ALQUILER DE BICICLETAS AUTOSERVICIO TOMAN LA CARRETERA EN CLUJ

En el condado de Cluj, el municipio de Cluj-Napoca y las comunas de Florești y Apahida aunaron fuerzas para desarrollar una red coherente de vías y rutas que cubren aproximadamente 52 kilómetros. Para respaldar el proyecto, se hizo una campaña con el fin de promover la bicicleta por toda el área metropolitana. El presupuesto total de 14422085 RON (3031224 EUR), de los que 8926309 RON (1876114 EUR) provienen del FEDER, se empleó para crear 10,81 kilómetros de nuevas vías ciclistas y 50 estaciones de alquiler

de bicicletas autoservicio. Además, el equipo del proyecto elaboró y distribuyó 30000 folletos y una película de promocional.

Los beneficiarios de la iniciativa son los habitantes del área metropolitana, la comunidad de ciclistas, estudiantes y otros grupos residentes en alojamientos temporales y la comunidad empresarial. Por consiguiente, 6000 usuarios se registraron al sistema en tan solo un año.

www.primariaclujnapoca.ro; www.clujbike.eu

EL PARQUE CENTRAL «ECOLOGIZA» LA CALIDAD DE VIDA URBANA EN BAIJA MARE

En el condado de Maramureş, los residentes del municipio de Baia Mare y los distritos vecinos han sido los principales beneficiarios del nuevo parque público central, desarrollado reutilizando, renovando y mejorando el espacio para crear una zona de ocio y recreación. El FEDER respaldó el proyecto con 10 114 404 RON (2 124 795 EUR) para el presupuesto total de 15 921 814 RON (3 344 795 EUR), con el objetivo de beneficiar tanto a las comunidades locales como los visitantes de la zona.

El parque y la exposición de cactus se desarrollaron plantando árboles, setos y plantas, construyendo cuatro quioscos de música, tres pérgolas y un parque infantil, construyendo senderos peatonales y un sistema de riego, todo destinado a incrementar el espacio verde disponible por habitante. Las nuevas instalaciones resultan especialmente atractivas para los artistas en ciernes que pueden exponer su obra en tres zonas designadas y los alumnos que asisten a clases de botánica y ecología en el marco de las disposiciones educativas del parque.



www.baiamare.ro

EXCAVANDO PROFUNDO PARA RECONSTRUIR LOS JARDINES PÚBLICOS DE ORADEA EN PIAȚA UNIRII



La Piața Unirii (o plaza de la Unión) es una zona simbólica del municipio de Oradea que cuenta con muchos lugares emblemáticos suntuosos. Las obras llevadas a cabo durante el proyecto cambiaron la imagen de la plaza en beneficio de los habitantes, visitantes y turistas, y las instituciones y empresas que poseen oficinas allí.

Tras su rehabilitación a gran escala de 2015, la plaza de la Unión se ha convertido en el centro histórico y cultural de la ciudad, y atrae a decenas de miles de turistas a sus monumentos históricos y palacios, así como a los restaurantes y cafés contemporáneos. La financiación del FEDER aportó 14 378 829 RON (3 022 028 EUR) del presupuesto total de 24 084 363 RON (5 061 517 EUR), ayudando a financiar once empleos de nueva creación y mejorando el atractivo de una ubicación céntrica para eventos culturales y actividades económicas.

www.oradea.ro



La política de cohesión apoya la energía limpia en las islas de la Unión Europea

Las islas, en las que aproximadamente residen 15 millones de europeos, tienen potencial para ser pioneras en la transición hacia las energías limpias adoptando nuevas tecnologías y aplicando soluciones innovadoras. La Unión Europea (UE) presta apoyo ofreciendo nuevas oportunidades para el crecimiento y el empleo.



La Comisión Europea está adoptando medidas para desarrollar y apoyar el potencial de las energías limpias de las comunidades insulares europeas.

El Acuerdo de París reconoce que las islas son especialmente vulnerables al cambio climático y que dependen excesivamente de los combustibles fósiles y las importaciones de energía. Existen más de 2 200 islas habitadas en la UE. A pesar de tener acceso a fuentes de energía renovables, como la eólica, la solar o la mareomotriz, muchas dependen de las caras importaciones de combustibles fósiles para su abastecimiento energético.

Muchas de las islas de Europa son pequeños sistemas aislados y pequeños mercados. Sin embargo, las islas, en las que residen unos 15 millones de europeos, tienen potencial para ser pioneras en la transición hacia las energías limpias adoptando nuevas tecnologías y aplicando soluciones innovadoras.

De hecho, las islas y las regiones insulares son un caso especial en términos de política energética debido a su aislamiento, así como por su potencial para probar y mostrar nuevas soluciones.

“Las islas tienen potencial para ser pioneras en la transición hacia las energías limpias adoptando nuevas tecnologías y aplicando soluciones innovadoras.”

Tomando la iniciativa

La iniciativa «Energía limpia para las islas de la UE», enmarcada en la Estrategia de la Unión de la Energía, ofrece un marco a largo plazo para ayudar a las islas a generar su propia energía sostenible y de bajo coste. Esto se traducirá en:

- › unos **costes energéticos menores**, una producción muy superior de energía renovable y la construcción de instalaciones de almacenamiento de energía y sistemas por respuesta de demanda, utilizando las últimas tecnologías;
- › una **mejor seguridad energética para las islas**, que reducirán su dependencia de las importaciones;
- › la **mejora de la calidad del aire**, unas menores emisiones de gases de efecto invernadero y un menor impacto en los entornos naturales de las islas; y
- › **la creación de nuevos puestos de trabajo** y oportunidades de negocio, lo cual reforzará la autosuficiencia económica de las islas.

La iniciativa «Energía limpia para las islas de la UE» se presentó en mayo 2017 en Malta, donde la Comisión Europea y catorce Estados miembros¹ de la UE firmaron una declaración política. Además, se invitó a otros Estados miembros a adherirse.

En 2018, se creó una secretaría para la iniciativa que ofrece orientación general a las islas sobre cómo impulsar y hacer avanzar su transición hacia unas energías limpias. Esta se ofrece en forma de metodología de participación de interesados,

apoyo en la preparación de los programas de transición, capacitación, apoyo técnico en la elaboración de proyectos y planes financieros, así como oportunidades de creación de redes y comunidades.

Tras una convocatoria, en febrero de 2019, se seleccionaron veintiséis proyectos piloto para recibir apoyo en la preparación de los programas de transición hacia las energías limpias. En una primera fase, seis islas –**islas de Aran** (Irlanda), **Cres-Lošinj** (Croacia), **Sifnos** (Grecia), **Culatra** (Portugal), **Salina** (Italia) y **La Palma** (España) – desarrollarán y publicarán sus programas en verano de 2019. Las veinte islas restantes, ubicadas en Irlanda, Grecia, España, Francia, Croacia, Italia, Portugal, Finlandia, Suecia y el Reino Unido, harán lo mismo para verano de 2020.

Se eligieron las veintiséis islas en función de su potencial de establecer un proceso de transición de alta calidad con el apoyo de la secretaría. Para poder servir de ejemplos inspiradores para el máximo número posible de islas europeas en los próximos años, se procuró incluir islas que abarcaran una amplia variedad condiciones geográficas y contextuales.

La financiación de la Unión Europea (UE) para las inversiones en energías limpias, incluso en islas, está disponible, por ejemplo, a través de la política de cohesión, Horizonte 2020, el programa LIFE, el Fondo Europeo para Inversiones Estratégicas y el Mecanismo «Conectar Europa».

1) Estonia, Grecia, España, Alemania, Dinamarca, Francia, Croacia, Irlanda, Italia, Chipre, Malta, Portugal, Suecia, Finlandia

LAS RENOVABLES ESTÁN AUMENTANDO EN AGIOS EFSTRATIOS («AI STRATIS»), GRECIA

El objetivo del proyecto Green Island de Ai Stratis, cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional, es que como mínimo un 85% del consumo energético de la isla provenga de fuentes generadas por sistemas eólicos o fotovoltaicos. Al igual que muchas otras islas griegas alejadas del continente, Ai Stratis no está conectada a la red nacional de transporte de electricidad. Hasta ahora, dependía de grupos generadores diésel de la compañía nacional de electricidad. En la isla, se instalarán tanto un sistema eólico como uno fotovoltaico.

Una gran turbina y un parque fotovoltaico producirán electricidad, cuyo excedente se convertirá en energía térmica, que luego se almacenará en tanques. Con la construcción de una nueva red de calefacción, el sistema proporcionará calefacción a los edificios y casas de la isla. El proyecto, que empezó en 2017 y cuenta con un presupuesto total de 8,5 millones EUR, se prevé que finalice en 2022 (junto con la experiencia piloto). Hasta la fecha, se ha completado la legislación para designar el proyecto como proyecto piloto, se han llevado a cabo los estudios sobre la estación híbrida y la calefacción urbana y se han celebrado consultas con las partes interesadas pertinentes sobre cuestiones relacionadas con la interconexión, la gestión y la política de precios.



Apoyo a medida de la política de cohesión

La iniciativa «Energía limpia para las islas de la UE» concuerda muy bien con los objetivos generales de la política de cohesión, es decir, cohesión económica, social y territorial en la UE. La política contribuye de forma decisiva a lograr la Unión de la Energía sobre el terreno, incluso en las islas de la UE.

Dicha contribución incluye inversiones en eficiencia energética, energía renovable, infraestructuras energéticas inteligentes y el paso hacia un sector del transporte descarbonizado, así como investigación e innovación en materia de bajas emisiones. Estas inversiones no solo contribuyen a los objetivos de la

Unión de la Energía y ayudan a los Estados miembros a lograr los objetivos climáticos y energéticos de la UE, sino que también benefician el desarrollo regional, la competitividad, el crecimiento y el empleo, a la vez que luchan contra la pobreza energética y mejoran la seguridad del abastecimiento de energía. Todos estos también son beneficios importantes para las islas.

Por su propia naturaleza, la política de cohesión aporta una respuesta estructural y a largo plazo a los desafíos que afrontan distintas regiones (incluidas las islas). Los programas prevén un enfoque a medida desarrollado en colaboración con los agentes clave sobre el terreno, así como la adaptación a las circunstancias cambiantes.

Otro elemento que puede ser especialmente importante para muchas islas es que la política de cohesión hace especial hincapié en la innovación basada en el lugar, basándose en las estrategias de especialización inteligente. De esta manera, es la principal política de la UE que apoya activamente la cohesión territorial y que invierte a largo plazo en zonas con especificidades geográficas.

Las estrategias macrorregionales de la UE, que abarcan las regiones alpina, del mar Báltico y adriático-jónica, así como la cooperación territorial europea (Interreg), también pueden desempeñar un papel importante siguiendo promoviendo y apoyando cuestiones relativas a la energía, como el intercambio de conocimientos y experiencias entre las islas.

La ejecución de proyectos de energía de alta calidad sobre el terreno resulta clave para el éxito, sobre todo para lograr mejoras tangibles para los ciudadanos y las empresas, y para acelerar la descarbonización de las islas de la UE. En este contexto, el trabajo en el marco de la iniciativa «Energía limpia para las islas de la UE» puede resultar especialmente útil. El desarrollo de los programas de transición hacia las energías limpias, la capacitación y el apoyo técnico para las islas participantes, así como el intercambio de experiencias e ideas, significa que este podría ser un instrumento eficiente para establecer una cartera de proyectos de buena calidad capaces de solicitar la cofinanciación de la política de cohesión.



SE AVANZA HACIA UN TRANSPORTE MÁS LIMPIO EN GOTLAND, SUECIA

El proyecto Transportes Sostenibles cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional tiene como objetivo mejorar la eficiencia energética y reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en la isla de Gotland. En particular, se centrará en el objetivo nacional de una reducción del 70% de los efectos sobre el clima del sector del transporte en Suecia para 2030. El proyecto pretende llegar a las pymes que trabajan directamente en el transporte por carretera o con máquinas utilizadas con fines industriales o de construcción. El objetivo es ayudarles a mejorar su labor en pro de la eficiencia energética organizando charlas, talleres y asesorando en eficiencia energética. Otra vertiente del proyecto se centra en impulsar el uso del transporte público, lo cual incluye unas soluciones de movilidad intermodales mejoradas. El presupuesto total del proyecto, que se llevará a cabo de 2018 a 2021, es de alrededor de 1 millón EUR. A largo plazo, el proyecto tiene como objetivo reducir el impacto climático del transporte en la isla a través de la mejora de eficiencia energética y un mayor uso de la energía renovable.



<https://klimatsynk.se/projektportfoljer/hallbara-transporter/hallbara-transporter.html>

COOPERACIÓN ENTRE SICILIA Y MALTA PARA SALVAR LA BRECHA DE LA ENERGÍA RENOVABLE

El proyecto Escenarios de Energías Renovables en Islas, cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional, definió estrategias comunes para cerrar la brecha que separa Sicilia y Malta de la media europea en uso de energías renovables y fomentar la transferencia de tecnología y buenas prácticas. Además, se adoptaron medidas para comparar y evaluar las estrategias energéticas desde el punto de vista medioambiental y socioeconómico, así como para identificar y ejecutar un plan de acción para una mayor difusión de las renovables.

El proyecto creó un banco de datos medioambientales y socioeconómicos vinculado al uso de las fuentes de energía renovable y un atlas de energías renovables para ubicar instalaciones y buenas prácticas en el territorio maltés y las provincias de Agrigento y Ragusa de Sicilia. Además, dos giras sobre energías renovables dieron lugar al intercambio y la difusión de buenas prácticas, y presentaron las plantas de energías renovables más importantes a universitarios e investigadores. Un foro sobre energías, un taller organizado en una sesión plenaria y cuatro grupos de partes interesadas con empresarios, ingenieros, políticos y ciudadanos también dieron lugar a estrategias de aplicación de energías renovables. Por último, en cada territorio se creó una red de puntos de intercambio sobre energías renovables que pone en contacto socios transfronterizos con el fin de informar y concienciar sobre las energías renovables. El proyecto estuvo en marcha de 2011 a 2012 con un presupuesto total de 0,6 millones EUR.

<https://bit.ly/2TLqZ76>



Por ejemplo, **Menorca** (España) está trabajando para mejorar y actualizar su estrategia de descarbonización para 2030 y recibirá apoyo de la secretaría como una de las regiones piloto mencionadas anteriormente. La estrategia de descarbonización está muy avanzada y pretende lograr una cuota del 85% de renovables en producción de electricidad en 2030 y unas reducciones considerables en el uso de combustibles fósiles y la electrificación del transporte y los edificios, junto con un

conjunto amplio de medidas para adaptar el sistema eléctrico a una cuota de energías renovables tan elevada, que incluye el almacenamiento en baterías. Además, tiene por objeto ofrecer una serie de cobeneficios, como seguridad de abastecimiento, participación social, beneficios para la economía local y empleo, sostenibilidad medioambiental e integración en el paisaje y patrimonio de la isla, dado que Menorca es una reserva de la biosfera de la UNESCO.

La Comisión también está respaldando más directamente los esfuerzos participando en debates sobre cómo presentar la estrategia, maximizar el uso de la financiación de la UE disponible, que incluye el Fondo Europeo de Desarrollo Regional, y aprovechar la inversión privada. En enero de 2019, tuvo

lugar una visita conjunta de representantes de la Dirección General de Política Regional y Urbana y de la Dirección General de Energía de la Comisión para apoyar la labor, y los intercambios continuarán.

La política de cohesión es una de las fuentes de financiación más importantes para que las regiones ultraperiféricas consigan su transición energética. Tras el compromiso —en la Comunicación por la que se establece una estrategia para las regiones ultraperiféricas, adoptada en octubre de 2017— de integrar, dentro de la UE y a escala internacional a través de la iniciativa «Energía Limpia para las Islas de la UE», las buenas prácticas desarrolladas por estas regiones, estas están desempeñando un papel prominente en esta iniciativa.

Por ejemplo, las **islas Canarias** albergaron el II Foro de Energía Limpia para las Islas de la UE durante su presidencia de la Conferencia de Presidentes de las Regiones Ultraperiféricas, en la que todas las regiones ultraperiféricas pudieron presentar buenas prácticas en el ámbito de la energía. Otro ejemplo es el de la isla de la Reunión, que ha realizado pruebas, junto con representantes de la Comisión y la administración nacional francesa, con una nueva herramienta de gobernanza propuesta en la Comunicación, para acelerar su transición energética.

Inversión en la transición energética

De cara al futuro, la propuesta de la Comisión para la política de cohesión del próximo período financiero, 2021-2027, consiste en hacer hincapié en las prioridades que ayudarán a que Europa siga siendo competitiva y se adapte a la globalización y el cambio tecnológico, incluidos los cambios vinculados a la transición hacia las energías limpias.

Para promover e impulsar una transición energética limpia y justa, deberán concentrarse cantidades significativas en el objetivo político de una Europa más ecológica y con un bajo consumo de carbono, lo cual incluye inversiones en eficiencia energética, energías renovables y sistemas energéticos inteligentes, redes y almacenamiento a escala local.

Además, la propuesta prevé una ayuda importante para abordar los mayores desafíos relacionados con la transformación estructural, como la transición hacia una energía limpia. Dicha ayuda incluye apoyo a la diversificación económica; por ejemplo, apoyo para pymes, incubadoras de empresas, innovación y para la cooperación entre la industria y los investigadores, la capacitación y las aptitudes, así como el transporte sostenible y la inclusión social.

De todas estas maneras, la política de cohesión ayuda a los Estados miembros y regiones, que incluyen las islas, a anticipar y gestionar las consecuencias de los cambios estructurales relacionados con la transición hacia una energía limpia y otros retos actuales de forma específica y adaptada. A menudo, las distintas circunstancias locales no permiten soluciones únicas y el apoyo debe basarse en el lugar y ofrecer respuestas integradas a las necesidades locales. La política de cohesión puede apoyar una campaña importante para promover la diversificación y un progreso en la cadena de valor en las regiones de la UE basándose en sus estrategias de especialización inteligente.

Ante los preparativos de la próxima generación de programas de la política de cohesión, los informes por país del Semestre Europeo de 2019 y su anexo específico sobre orientaciones de inversión sobre la financiación de la política de cohesión 2021-2027 destacan la importancia de la energía limpia en las islas siempre que sea pertinente.

Se invita a todas las islas de la UE a explorar todas las oportunidades disponibles del apoyo de la política de cohesión para su descarbonización, tanto en el período actual, como en el próximo. ■

MÁS INFORMACIÓN

<https://europa.eu/!Cq49rt>

<https://euislands.eu/clean-energy-islands-start>

La geografía del descontento de la Unión Europea

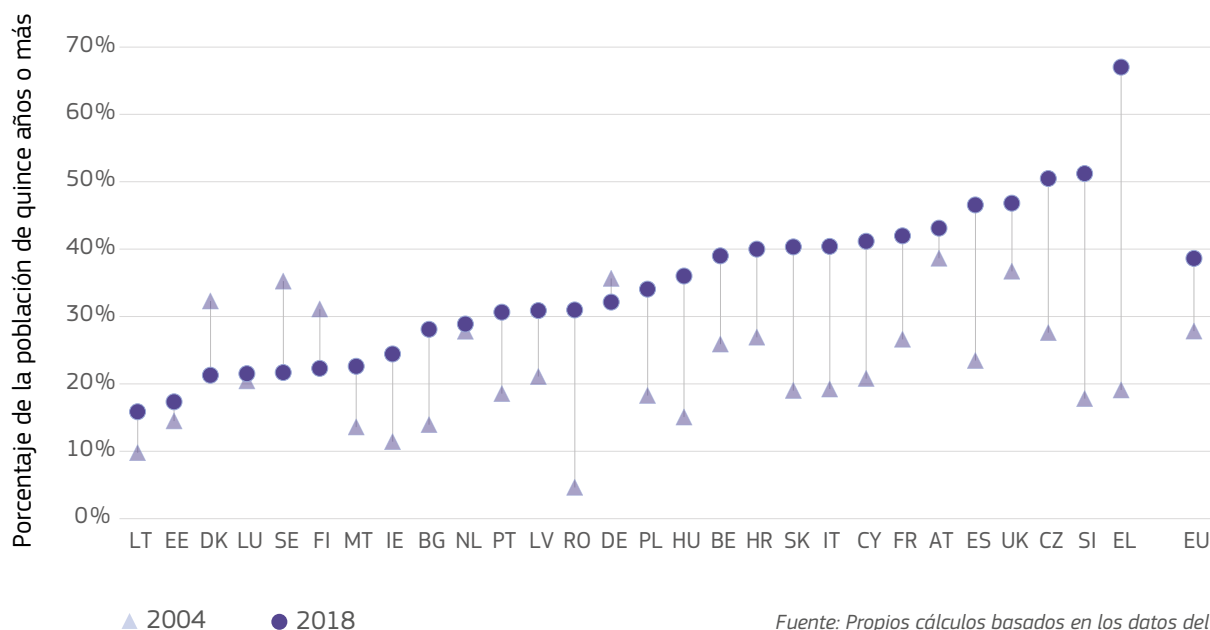
Ante las próximas elecciones al Parlamento Europeo que tendrán lugar del 23 al 26 de mayo, aumenta la preocupación sobre el creciente desencanto con la Unión Europea (UE). El primero de una serie de artículos de *Panorama* sobre los votos en contra de la UE pone de relieve algunos de los motivos de la desconfianza de los ciudadanos en la UE y los gobiernos nacionales.

Durante la última década, los partidos contrarios a la UE han doblado sus votos por toda la Unión Europea. Los partidos que se oponen o que se oponen rotundamente a la integración de la UE, tal y como se define en Chapel Hill Expert Survey¹, incrementaron su porcentaje de votos en las elecciones nacionales de un 9% en 2008 a un 18% en 2018 en la Europa de los Veintiocho.

Esto no se debe a cambios producidos en unos pocos grandes Estados miembros, sino que la mitad de los Estados miembros ha visto como los votos para los partidos contrarios a la UE aumentaban desde 2008. En diez Estados miembros, el aumento ha superado los diez puntos porcentuales. Este incremento podría tener asimismo un efecto en las elecciones europeas de mayo de 2019.

El ascenso de los partidos contrarios a la UE es también reflejo de un creciente desencanto con la UE. La proporción de la población de la UE que suele desconfiar de la UE creció del 29% en 2008 a un elevado 47% en 2013, pero bajó ligeramente hasta un 39% en 2018. Durante la última década, el número de personas que suelen desconfiar de la UE ha crecido en veintiuno de los veintiocho Estados miembros. En doce Estados miembros, este incremento superó los diez puntos porcentuales, mientras que en tres Estados miembros – Chequia, Grecia y Eslovenia – la mayor parte de la población no confiaba en la UE en 2018.

Porcentaje de la población que tiende a no confiar en la UE, 2004-2018



Fuente: Propios cálculos basados en los datos del Eurobarómetro

1) <https://www.chesdata.eu/>

Desconfianza nacional

El elevado grado de desconfianza no es exclusivo de la UE. Los ciudadanos también tienden a no confiar en los gobiernos nacionales. En doce Estados miembros, la mayoría no confía en el gobierno nacional. La desconfianza en el gobierno nacional en casi todos los Estados miembros supera a la que se tiene por el conjunto de la UE. Sin embargo, la desconfianza en los gobiernos nacionales casi nunca se utiliza para defender la desmembración del país, mientras que muchos partidos utilizan la desconfianza en la UE para defender una drástica reducción de su papel o el abandono de la Unión.

Para comprender por qué los ciudadanos votan a partidos contrarios a la integración de la UE, se recopilaron los votos en las elecciones nacionales más recientes de más de 63 000 distritos electorales de la Europa de los Veintiocho. Aprovechando la investigación sobre el populismo en Europa y los Estados Unidos, este trabajo examinó si los mismos factores estaban vinculados con el voto contrario a la UE.

La investigación sobre el populismo destaca varias características individuales. Los votantes de mayor edad, trabajadores, varones con bajos ingresos y poco cualificados para afrontar los desafíos de la economía moderna tienden a votar

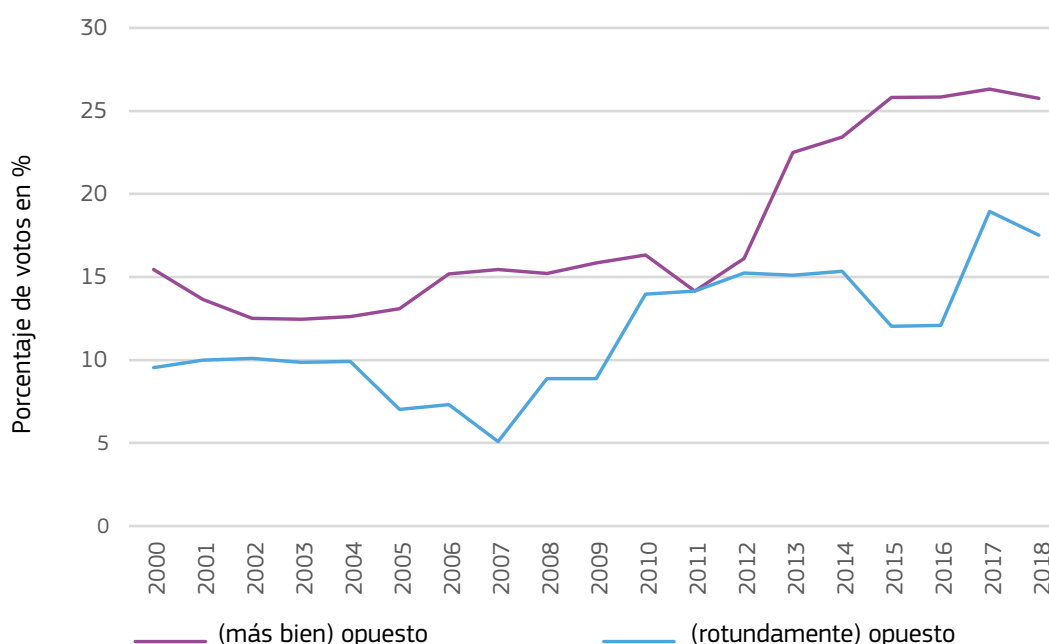
más a populistas. Además, muestra que las ciudades más pequeñas y las zonas rurales votan más a populistas, así como las zonas en declive.

Aunque existe una fuerte relación entre el populismo y la oposición a la integración de la UE, son distintos. Chapel Hill Expert Survey identifica qué partidos se basan en gran medida en el discurso antielitista y antisistema, característica clave del populismo. Los partidos que se basan en esta retórica no siempre se oponen a la integración de la UE. Por ejemplo, Podemos en España obtiene una elevada puntuación en cuanto al uso del discurso antielitista, pero está más bien a favor de la integración de la UE. Otros partidos que más bien se oponen a la integración de la UE, como los conservadores del Reino Unido o los daneses de Christen Unie, no utilizan un discurso antielitista.

Muchos factores que impulsan el voto populista también alienan el voto contrario a la UE. Las zonas con un declive económico a largo plazo, una baja tasa de empleo, una baja proporción de titulados superiores, una baja densidad de población y una mayor proporción de personas mayores de 65 años, suelen votar más a partidos que se oponen a la integración de la UE.



Porcentaje de votos para partidos que se oponen a la integración de la UE en la Europa de los Veintiocho, 2000-2018



Fuente: Propios cálculos basados en los datos del CHES y fuentes nacionales

Preocupación para el futuro

El impacto del nivel de desarrollo económico fue el más sorprendente: las regiones con un mayor PIB per cápita votan más a partidos antieuropeos. Dado que las zonas con menos ingresos votan más populista, se esperaba que un PIB per cápita bajo impulsaría el voto antieuropeo. Sin embargo, no son las zonas más pobres las que votan en contra de la UE, sino las zonas que solían estar mejor, pero que han ido en declive respecto al resto del país. Puede que estas zonas carezcan de las aptitudes e industrias necesarias para prosperar en una economía más centrada en la innovación y la tecnología. Por consiguiente, los residentes de estas comunidades están preocupados por el futuro de su zona.

Así parece indicarlo el hecho de que las zonas con un porcentaje cada vez menor de empleos industriales también suelen votar más en contra de la UE. La combinación de un PIB per cápita relativamente elevado y un declive económico a largo plazo pueden ser un caldo de cultivo especialmente bueno para el descontento e incluso resentimiento. Algunos partidos

políticos populistas se han centrado explícitamente en zonas industriales en decadencia, dado que esperaban, acertadamente, poder conseguir más votos allí.

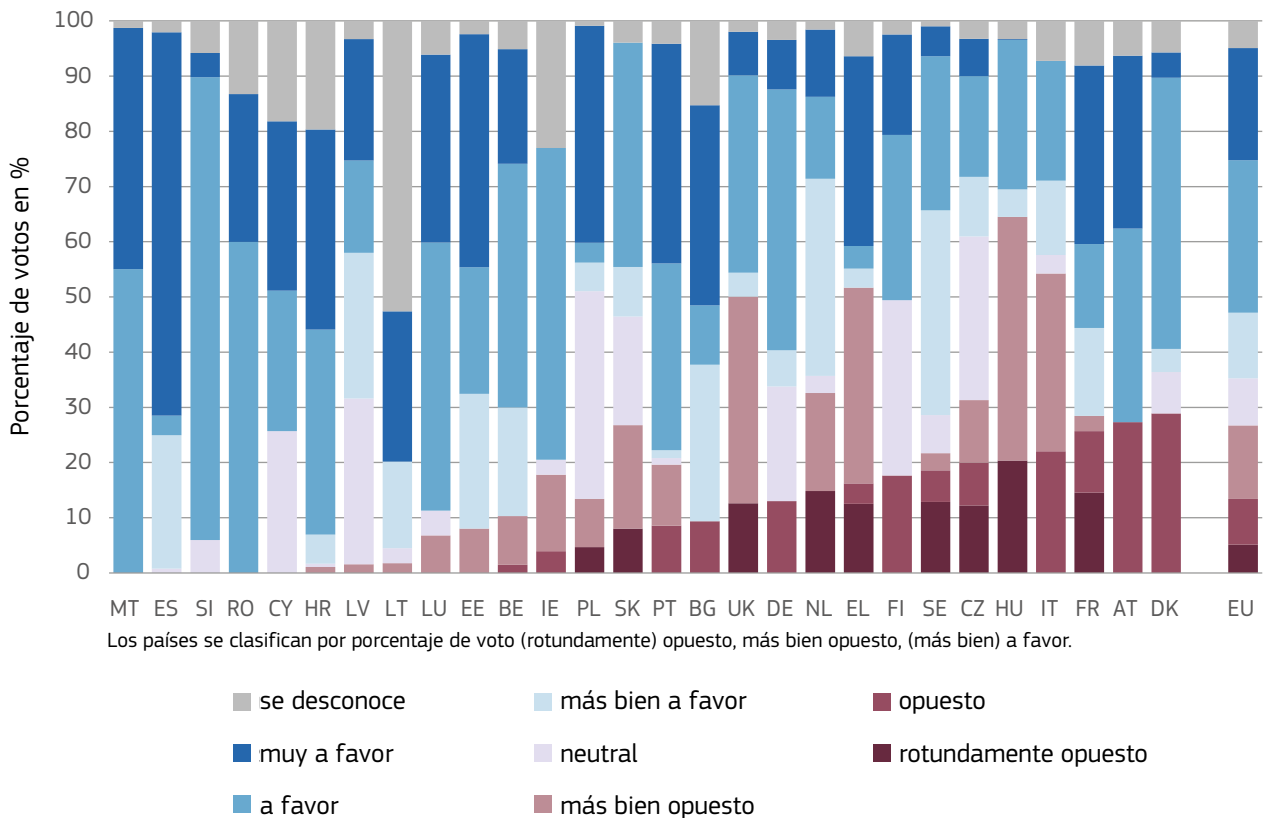
Los demás hallazgos sorprendentes fueron que la disminución de la población redujo el voto contrario a la UE, en lugar de estimularlo, y que la migración neta casi no tuvo ningún impacto o no lo tuvo en absoluto en el voto contrario a la UE.

Números futuros de *Panorama* presentarán artículos que analizan con más detalle el impacto de la pobreza, la demografía, la migración y las políticas de la UE. ■

Para más información sobre la geografía del descontento de la Unión Europea, consulte el artículo y los mapas interactivos en:

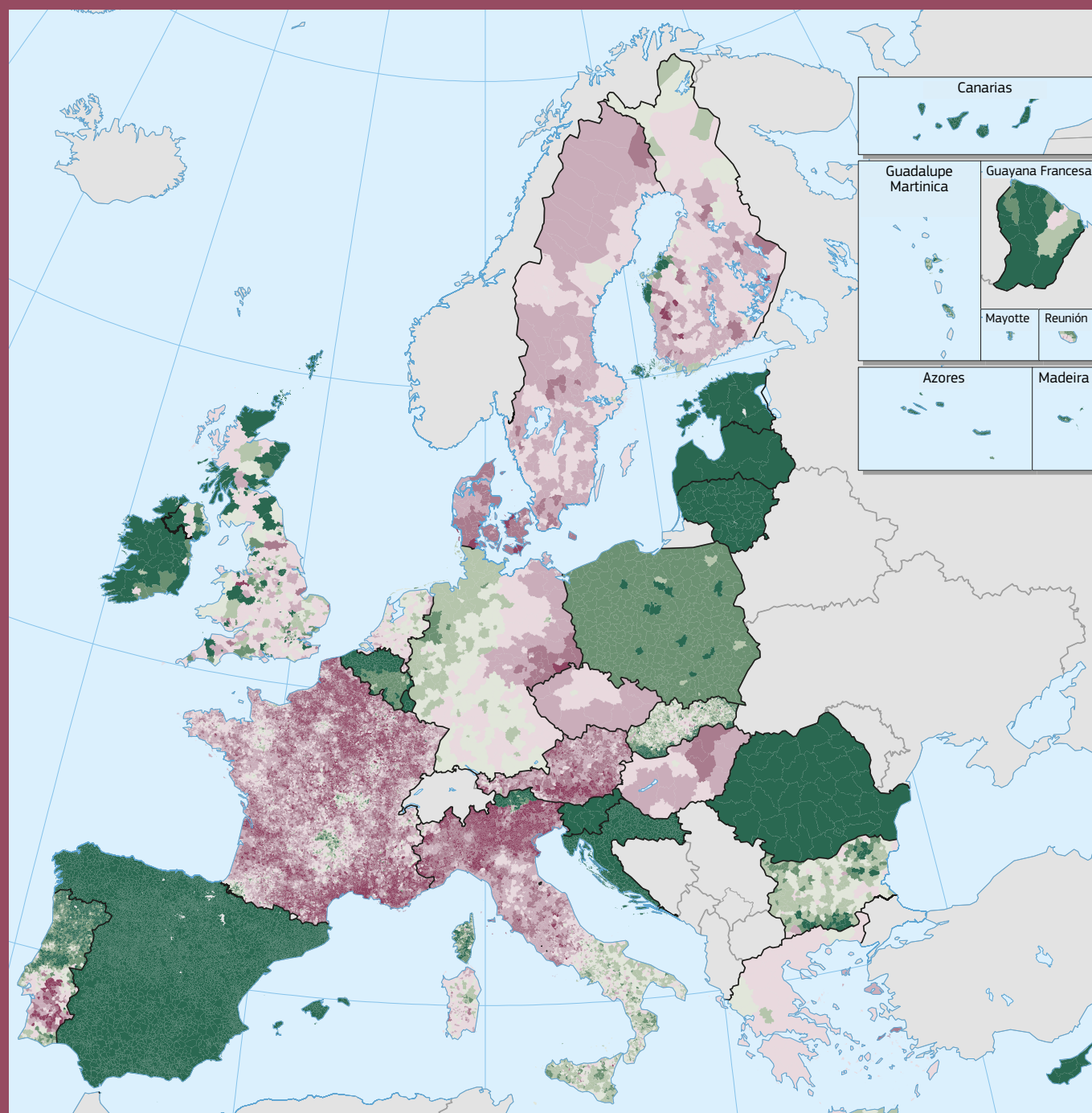
https://ec.europa.eu/regional_policy/mapapps/elections/EUdiscontent.html

Votos por posición del partido sobre la integración de la UE, 2013-2018

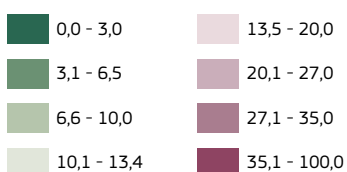


Fuente: Propios cálculos basados en los datos del CHES y fuentes nacionales

Porcentaje de voto por partidos opuestos o rotundamente opuestos a la integración europea (2013-2018)



% de votos válidos



Fuentes: Autoridades nacionales, CLEA, Chapel Hill Expert Surveys 2014 y 2017, Eurogeographics, DG REGIO
 2018: IT
 2017: BG, CZ, DE, FR, MT, NL, AT
 2016: IE, ES, HR, CY, LT, RO, SK
 2015: DK, EE, EL, PL, PT, FI, UK
 2014: BE, LV, HU, SI, SE
 2013: LU
 Media Europa de los Veintiocho = 13,4%

© EuroGeographics Association para las fronteras administrativas

PROGRAMA DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE YOUTH4REGIONS



El programa de medios de comunicación Youth4Regions apoya el desarrollo de la próxima generación de periodistas especializados en política regional. Anima a estos jóvenes europeos a informar sobre proyectos financiados por la Unión Europea.

Aquí presentamos los dos textos ganadores restantes del concurso de blogs YOUTH4REGIONS para periodistas jóvenes.

Cuidar y compartir con jóvenes refugiados en Flandes



Paula está estudiando periodismo en Valladolid (España). Le interesan mucho las cuestiones sociales y le gustaría especializarse en periodismo internacional. Además, comparte su interés por la cultura escribiendo reseñas de libros en su blog (lavozaticedida.com).

El proyecto CURANT en Amberes (Bélgica) acoge a jóvenes de entre 17 y 22 años para que vivan con lugareños de la misma edad con el fin de ayudarles a integrarse. Levantarse por la mañana para desayunar con el compañero de piso no es algo fuera de lo común para un ciudadano flamenco de Amberes, si no fuera por el hecho de que dicho compañero de piso es uno de los muchos refugiados que llegan a Bélgica cada año.

El proyecto de la UE CURANT ha creado sesenta y seis colaboraciones entre habitantes locales y personas que se han visto obligadas a abandonar sus países, en este caso jóvenes de entre 17 y 22 años. Los refugiados y sus respectivos «compinches» reciben 250 EUR al mes cada uno y viven ya sea en apartamentos para dos, ya sea en casas que pueden albergar a dieciséis personas. Hasta la fecha, CURANT ha ayudado a sesenta y seis refugiados a mejorar su situación y, al final del proyecto (2020), esta cifra debería ascender como mínimo a setenta y cinco.

“La relación entre los locales y los refugiados se basa en la integración en la sociedad a través de cursos, educación y formación.”



Sin embargo, no se trata solo de un lugar en el que dormir. La relación entre los lugareños y los refugiados se basa en la integración en la sociedad a través de cursos, educación y formación adaptados a sus circunstancias y un tutor legal que se convertirá en su ángel de la guarda. Estos compañeros son cuidadosamente seleccionados antes de ser emparejados con un joven refugiado, porque debe existir una buena relación entre ambos.

Las actividades incluyen aprender neerlandés, que se habla en la zona, buscar un trabajo y crear una red social. Estos son elementos básicos para empezar una nueva vida o seguir con la que tenían en mejores condiciones. Todos los participantes también tienen derecho a recibir la ayuda de un asistente social, en particular, los refugiados reciben ayuda para independizarse, apoyo psicológico y asesoramiento sobre integración y carrera profesional.

CURANT presta apoyo a este grupo más vulnerable de jóvenes refugiados. Hasta los 18 años, tienen acceso a apoyo financiero, cursos de integración y un tutor legal, pero llegar a la edad adulta significa perder estas ventajas. La falta de recursos,

educación y empleo se traduce en que más jóvenes viven en zonas desfavorecidas y dependen de la asistencia social a largo plazo. De hecho, 378 jóvenes no acompañados de entre 17 y 22 años recibieron prestaciones en Amberes en 2016. La cifra no sería tan elevada, si no fuera por el hecho de que esta pequeña ciudad recibe una tercera parte de los refugiados que llegan a Flandes.

El proyecto CURANT no sería posible sin la coordinación del Departamento de Bienestar Social de Amberes, el organismo público encargado de conceder la vivienda, y el Centro de Migración y Estudios Interculturales de la Universidad de Amberes, que mide el efecto de la vida en común en los hogares y ayuda a empoderar a los refugiados. Otros socios son las ONG JES vzw, Vormingplus Antwerpen y Solentra, y Atlas Inburgering en Integratie.

El presupuesto del proyecto asciende a 6 millones EUR, con casi 5 millones EUR del Fondo Europeo de Desarrollo Regional. ■



Aprovechar al máximo las oportunidades cercanas a casa

« Con el apoyo de la UE, no tienes que mudarte a otro lugar para desarrollar tu potencial. Puedes quedarte en casa y ayudar a tu región. »



Magdalena es licenciada en lengua y periodismo y está estudiando lengua y literatura polacas en Katowice. Además, escribe para ONG sociales y da clases de inglés.

¿Quieres mudarte? Como adolescente escéptico de un pueblecito fronterizo no crees que haya unas oportunidades de desarrollo espectaculares en tu región. ¿Estás en Polonia? Sí, pero deberías trasladarte. ¿A Alemania? Quizás, pero no quieres emigrar. Parece que acabarás la escolarización aquí y luego te trasladarás a un lugar mejor, fuera de tu región. ¿Qué más puedes hacer? Es así.

Bueno, no exactamente. Puedo asegurarte que la estrategia de la Unión Europea (UE) no consiste en dejar tiradas a las regiones poco populares y crear unos mercados laborales más fuertes en tan solo algunos lugares. La UE trabaja como un organismo, formado por regiones unidas o «pequeños territorios patrios». Si una parte es más débil, debemos trabajar para mejorarla, así que es por eso que no tienes que marcharte.

Quizás deberías consultar la financiación de la UE para saber lo que se está haciendo. Un alemán diría: «*Karriere ohne Grenzen*»... o quizá: «Información sobre oportunidades laborales transfronterizas en Sajonia y Baja Silesia». ¿Te parece aburrido? ¡No! Ese proyecto, que empezó en septiembre de 2010, muestra el potencial oculto de las regiones transfronterizas, como Neisse-Nise-Nysa. El título hace referencia a la estrategia, que, en 2007-2013, contó con la participación de profesores, educadores, empresarios locales (de Polonia y Alemania) y jóvenes, para crear oportunidades, compartir herramientas y conocimientos sobre la búsqueda de un buen lugar de trabajo. Durante ese tiempo, jóvenes (también de la Chequia) y adultos participaron en muchos talleres que mos-

traban que las posibilidades de obtener un empleo están a la vuelta de la esquina. Con la ayuda de la UE, Polonia y Alemania organizaron reuniones y debates para facilitar las perspectivas de carrera profesional.

¿Y ahora qué? Cuando el proyecto acabó, el equipo publicó un manual de oportunidades en Alta Silesia y Sajonia. ¿Por qué no lo hacen otros países? Muy a menudo creemos que podemos ocuparnos nosotros solos de las cosas, pero a veces necesitamos la ayuda de personas con más experiencia que nosotros y podemos compartir nuestros conocimientos con ellas; esto se llama sinergia. Como explica Ralf Ostrowski, coordinador del proyecto: «Esta sinergia ayuda a destacar las oportunidades de empleo en esta zona e incrementa las posibilidades de que los jóvenes locales se forjen una carrera sin tener que marcharse».

Así que, después de todo, no está tan mal en esta región. La inversión en este proyecto ascendió a 618 597 EUR, principalmente de fondos de la UE. ¿Cuáles son los efectos visibles de esta financiación? En primer lugar, los jóvenes pueden por

fin encontrar lugares de trabajo que satisfagan sus necesidades. En las incubadoras de empresas de Zgorzelec o Goerlitz, los emprendedores pueden encontrar manuales y folletos, así como trabajadores cualificados para asesorarles sobre su carrera profesional. Los estudiantes de la región de Nysa han visitado centros de trabajo y participado en seminarios. Por consiguiente, en las escuelas y las universidades, ahora puedes encontrar información para hacer bien una entrevista o preparar tu primer currículum.

¡Ya lo sabes! Con el apoyo de la UE, no tienes que mudarte a otro lugar para desarrollar tu potencial. Puedes quedarte en casa y ayudar a tu región, así que ¡sal ahí afuera y sé creativo! ■



El puesto fronterizo alemán de Goerlitz, una ciudad dividida entre Alemania y Polonia



Iglesia de San Pedro y San Pablo y puente Waidhaus en Altstadt Goerlitz, Alemania

Una campaña en la televisión estonia presenta diversos proyectos financiados con fondos europeos

La cadena pública estonia ERR emitió durante el pasado otoño una serie de programas de televisión centrados en el impacto que están teniendo los fondos estructurales sobre la economía y las comunidades locales. La autoridad de gestión estonia ayudó a elaborar esta campaña donde se subrayan los logros de la política de cohesión de la Unión Europea de una forma entretenida a la vez que informativa.

La serie de televisión, *Viaje por Estonia*, consta de dieciséis episodios que se emitieron a las ocho de la tarde, el horario de máxima audiencia de la noche de los viernes en el país. En total, se presentaron noventa proyectos cofinanciados: un 90% con financiación de los fondos estructurales de la Unión Europea (UE) y un 10% con subvenciones de Noruega. Cada uno de los episodios se dedicó a un condado del país y hubo además un programa recapitulativo especial que se emitió en diciembre de 2018.

Los programas fueron presentados por uno de los músicos más famosos del país, Ivo Linna, mientras que la reputada actriz Liisa Pulk daba paso a los informes en vídeo sobre los proyectos presentados, de unos tres minutos y medio cada uno. Además de canciones y apariciones de famosos, los programas incluían un cuestionario informal en el que se preguntaba a distintas figuras públicas acerca de los proyectos.

Pensar a lo grande

Para poner en marcha esta campaña fue necesaria una planificación cuidadosa y trabajo en equipo. La autoridad de gestión coordina una red de comunicación de los fondos estructurales formada por especialistas en relaciones públicas de organizaciones que ejecutan la financiación de la UE en

Estonia. Fue en este grupo donde surgió la idea de emitir una temporada completa en lugar de un solo programa para lograr así un mayor impacto entre el público.

Según explica Triin Nolo, especialista principal de formación horizontal y comunicación de los fondos estructurales en la autoridad de gestión de Estonia: «Una vez que tomamos esa decisión, nos reunimos con los canales de televisión más influyentes de Estonia para debatir sobre conceptos y recabar sus ideas sobre el posible formato del programa. A continuación, publicamos una licitación para hacer el programa, un proceso que dio lugar a la formalización de una relación de trabajo con la cadena ERR».

«... estamos seguros de haber cumplido nuestro objetivo de aumentar la concienciación y crear una imagen positiva entre el público estonio acerca de los fondos estructurales de la UE y los proyectos que apoyan.»

De acuerdo con Nolo, un aspecto fundamental del proceso fue preparar una licitación detallada para que las cadenas de televisión supiesen exactamente lo que buscábamos en cuanto al formato, la duración, el equilibrio de los contenidos, el uso de logotipos y el número de pausas publicitarias. También se estipuló que debía existir la posibilidad de volver a ver los programas, por ejemplo a través de Internet.

La selección de proyectos supuso una tarea enorme, ya que evaluamos más de cuatrocientos antes de tomar la decisión final. Los organismos de ejecución e intermedios del país le proporcionaron a la cadena de televisión la lista de proyectos. El objetivo era mostrar al público la amplia gama de temas que abarca la financiación de la UE, desde la formación para el empleo y el apoyo a las empresas hasta las grandes obras de infraestructuras y el apoyo a la innovación científica.

Informar y entretener

Liisa Pulk presentó los proyectos y entrevistó a los personajes principales, incluidos los beneficiarios, los coordinadores del proyecto y los usuarios del servicio. Uno de los momentos más



En el plató, preparando para rodar el programa



Ivo Linna durante el rodaje



Dos jóvenes cantantes estonios, Tuuli Rand y Teele Viira, y la actriz Piret Rauk en el plató para el programa Saaremaa



Liisa Pulk saludando a nuestro cantante en el Festival de la Canción de Eurovisión, Jüri Pootsman, en el plató del programa del condado de Raplamaa

destacados fue la visita al nuevo auditorio de la Academia de la Música de Estonia, construido con el apoyo financiero del Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

La presentadora también visitó una empresa que recibió financiación para desarrollar un nuevo pulverizador nasal con la famosa agua mineral de Väraska, en el sudeste del país. Por otra parte, en un viaje a la Academia de Aviación de Estonia se mostró un vanguardista simulador de helicóptero, mientras que la visita a la zona histórica de Mulgimaa se centró en el apoyo de la UE para la creación de un centro de aprendizaje tecnológico.

Los programas se convirtieron en un éxito entre el público estonio: las cifras de audiencia se situaron entre los diez espacios más vistos de la semana, y en una ocasión llegaron a situarse en el cuarto lugar. Esto representa un total aproximado de 110 000 a 130 000 espectadores a la semana, aproximadamente el 9-10% de la población.

«Evaluaremos el impacto de la campaña cuando realicemos nuestra encuesta anual sobre concienciación más adelante este año. Teniendo en cuenta que las cifras de audiencia fueron sorprendentemente altas, estamos seguros de haber cumplido nuestro objetivo de aumentar la concienciación y crear una imagen positiva entre el público estonio acerca de los fondos estructurales de la UE y los proyectos que apoyan», añade Nolo.

Apostar por las buenas ideas

Ahora el equipo estonio de financiación de la UE tiene previsto seguir trabajando a partir del éxito de la campaña mediante diversos eventos complementarios que están programados para 2019. El 9 de mayo, el país celebrará el Día de la Unión Europea, que incluye toda una semana de eventos en directo por toda Estonia.

Nolo explica: «Para celebrar los quince años de la incorporación de Estonia a la UE, hemos colaborado con la oficina de la Unión Europea en Estonia para organizar una gira por todo el país durante el mes de mayo, durante la cual realizaremos una versión en directo del programa con Ivo Linna y su equipo. En esta ocasión, las preguntas del cuestionario serán respondidas por candidatos locales al Parlamento Europeo».

Nolo tiene los siguientes consejos para los compañeros que deseen organizar campañas similares en sus regiones: «Sé atrevido y audaz, porque las buenas ideas tienden a volar alto. Reúne un buen equipo y organiza una tormenta de ideas. Confía en tu cadena de televisión, pero mantente comprometido durante todo el proceso y recuérdales la importancia de poner los contenidos sobre los fondos estructurales en el centro del espectáculo». ■

MÁS INFORMACIÓN

Transmisión televisiva de *Viaje por Estonia*:

<https://etv.err.ee/895572/reis-umber-eesti-15-16>



Buenas noticias de Portugal... y futura inversión de la Unión Europea

El monasterio de Alcobaça es un lugar declarado Patrimonio Mundial de la UNESCO en el centro de Portugal

En noviembre de 2018, el evento **Integrity Pact Stakeholder «Together towards Clean Contracting: New developments and the road ahead»** presentó algunos resultados de proyectos importantes, compartió lecciones aprendidas y planificó los desafíos futuros.

En Portugal, el último pacto de integridad (PI) firmado oficialmente fomentará la transparencia y la eficiencia en un proyecto financiado por la Unión Europea (UE) que se centra en la restauración y conservación del monasterio de Alcobaça. Se trata de uno de los tesoros históricos y arquitectónicos del país y figura entre los centros cistercienses más influyentes de la península Ibérica y Europa en su conjunto.

La Dirección General de Patrimonio Cultural del Gobierno portugués recibirá el apoyo de Transparency International Portugal para garantizar que el proyecto, valorado en alrededor de 1 millón EUR, consiga sus objetivos y que los ciudadanos continúen recibiendo información y participando la supervisión de las obras.

El monasterio de Alcobaça, que posee partes de la estructura que se remontan al siglo XII, conserva muchas de sus características medievales. Debido a su historia singular, el monumento ha sido reconocido como Patrimonio Mundial de la UNESCO. Dado que un gran número de turistas visitan Alcobaça, la obra

ayudará a proteger los intrincados diseños del edificio, que incluyen las tumbas famosas del rey Pedro I e Inês de Castro encargadas por el rey Pedro I tras una historia de amor dramática que posteriormente serviría de inspiración a muchos poetas y artistas.

Muestra de transparencia y valor añadido

Este es el último de diecisiete proyectos en once Estados miembros que emplean los PI para proyectos financiados por la UE como parte de una iniciativa piloto conjunta entre Transparency International y la DG Política Regional y Urbana de la Comisión Europea. Su objetivo es fomentar la transparencia y la rentabilidad de la inversión de la UE en el marco de la política de cohesión. Al avanzar la ejecución de estos proyectos, se han observado algunos resultados significativos y se han extraído lecciones importantes para el futuro.

El 28 de noviembre de 2018, el evento Integrity Pact Stakeholder congregó a unas 120 partes interesadas de los 17 PI: socios de la sociedad civil, autoridades contratantes, autoridades gestoras, contratistas, así como otras partes interesadas importantes (autoridades anticorrupción, entidades de contratación pública), representantes de la Comisión Europea (en particular, la DG Regio) y la Oficina Europea de Contacto y la Secretaría de Transparency International.

El objetivo del evento era mostrar las mejores prácticas y fomentar la ambición entre los PI existentes. Tres años después del inicio del proyecto, los participantes compartieron las lecciones aprendidas, los logros y los desafíos pendientes surgidos de esta colaboración. Además, miraron hacia el futuro y ampliaron el centro de atención para estudiar a los PI en el marco del panorama de «contratación limpia» más amplio. Las partes interesadas debatieron también sobre cómo pueden aprovecharse distintas iniciativas y complementarse mutuamente para luchar por una contratación pública más eficiente, efectiva y sin corrupción.

Financiación del futuro

Durante el día, las sesiones plenarias y de grupo abordaron distintos temas: lecciones e impresiones extraídas por las partes interesadas, resultados de una revisión intermedia realizada recientemente en el marco del proyecto, la perspectiva de DG Regio sobre los PI en el contexto de las últimas tendencias en contratación pública, el problema de la baja competencia y las ofertas únicas en la contratación pública, los esfuerzos en curso para eliminar los obstáculos entre las distintas partes interesadas implicadas en la contratación pública y cómo fomentar una mayor transparencia y apertura y crear una coalición para la acción con mejores datos abiertos.

A Patricia Moreira, directora ejecutiva de la Secretaría Internacional de Transparencia, no le cabe duda: «Los PI son importantes para generar confianza entre las partes interesadas (la sociedad civil, las autoridades nacionales, el sector privado y los ciudadanos). Han ayudado a desarrollar una mayor conciencia del papel

« *La eficiencia, la transparencia y el rendimiento seguirán siendo elementos clave de la próxima generación de los programas y fondos de la UE y, en particular, de la política de cohesión.* »

que los PI y la participación de la sociedad civil pueden desempeñar a la hora de crear un sistema de contratación más limpio, junto con otras labores como las iniciativas de datos abiertos».

Según Marc Lemaître, director general de DG REGIO, este proyecto piloto muestra cómo las instituciones públicas pueden beneficiarse de la cooperación con la sociedad civil para aumentar su transparencia, eficacia y centrarse más los resultados, a la vez que se protegen mejor los intereses financieros de la UE. Este es también un mensaje claro para el futuro. La eficiencia, la transparencia y el rendimiento seguirán siendo elementos clave de la próxima generación de los programas y fondos de la UE y, en particular, de la política de cohesión. ■

MÁS INFORMACIÓN

https://ec.europa.eu/regional_policy/es/policy/how/improving-investment/integrity-pacts/

<https://bit.ly/2UzmSaE>

<https://bit.ly/2G10fsY>



PUNTO DE DATOS

Seguimiento del presupuesto de acción por el clima

¿Sabía que la acción por el clima recibe el apoyo de una importante inversión de la política de cohesión? Así que, ¿por qué es necesario hacer un seguimiento de las inversiones de la Unión Europea (UE) en la acción por el clima?

Para alcanzar los objetivos acordados sobre el clima y la energía en la UE para 2020, la Comisión Europea se ha comprometido a apoyar la acción por el clima con por lo menos un 20% del presupuesto para el marco financiero plurianual (MFP) 2014-2020. Ese compromiso político forma parte de un mayor esfuerzo para racionalizar las acciones por el clima y contribuir a los esfuerzos para mitigar el cambio climático y adaptar nuestro entorno natural y construido por el hombre y la economía al impacto previsto del cambio climático a escala local, nacional y de la UE.

Se identificaron el Fondo Europeo de Desarrollo Regional y el Fondo de Cohesión como importantes contribuyentes al objetivo general de seguimiento climático de la UE debido a sus objetivos y ámbito de aplicación. Más del 20% del presupuesto de los dos fondos guarda relación con la acción por el clima, lo cual supone una inversión de más de 54 millones EUR del presupuesto de la UE.

¿Cómo se hace un seguimiento de la información financiera en la política de cohesión?

Los Estados miembros proporcionan información sobre el apoyo para los objetivos de cambio climático (información financiera) basándose en las «categorías de intervención», una lista de medidas de inversión adecuadas para cada uno de los fondos. La metodología consiste en asignar una determinada ponderación al apoyo financiero prestado en el marco de los fondos, según la contribución prevista a la mitigación del cambio climático y los objetivos de adaptación. Se asignaron tres ponderaciones (con ejemplos del FEDER):

- el **100%** en los casos que el apoyo hace una contribución climática significativa (es decir, energía sostenible, prevención del riesgo relacionado con el clima, investigación relacionada con el clima, desarrollo de tecnologías e innovación, etc.);
- el **40%** en el caso de una contribución moderada (transporte urbano limpio, ferrocarril, transporte intermodal y otro transporte público, etc.); y
- el **0%** en los casos en que el apoyo no contribuye o en los que la contribución es insignificante (la mayoría de los códigos de campos de intervención).

¿Se trata únicamente de hacer el seguimiento de los planes iniciales?

No, empleando el sistema de control y la potencia de los datos abiertos, la Comisión ha hecho posible que ahora se haga un seguimiento detallado del progreso de las inversiones. Empleando los datos recibidos anualmente, la Comisión hace el seguimiento de la asignación de las inversiones a los proyectos seleccionados (decididos) y el gasto real realizado por medio de estos proyectos sobre el terreno.

Los datos permiten que las partes interesadas analicen lo siguiente:

- › la contribución general prevista en euros de cada uno de los fondos de la política de cohesión durante el período 2014-2020;
- › los progresos notificados en materia de selección de proyectos y el gasto real por proyecto seleccionado;
- › las treinta y cuatro inversiones relacionadas con el clima;
- › los planes y progresos del país, correspondientes a programas específicos por ámbito de intervención.

¿Se trata verdaderamente de un sistema de seguimiento!

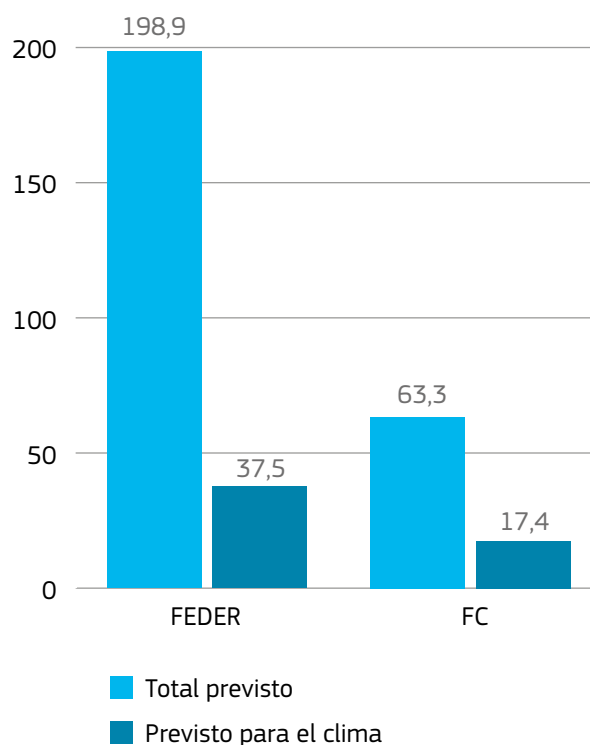
La supervisión financiera es el primer paso fundamental para lograr resultados. Además de la inversión en seguimiento climático y los objetivos de concentración temática específicos, en la legis-

lación se incluyeron objetivos temáticos relacionados con el clima con «prioridades de inversión» y programas para establecer la definición de intervenciones específicas (acciones con resultados) y objetivos políticos (con indicadores de resultados políticos). ■

Consulte este artículo interactivo sobre datos abiertos como guía sobre los distintos gráficos e información sobre los datos de seguimiento climático:

<https://cohesiondata.ec.europa.eu/stories/s/a8jn-38y8>

Seguimiento climático del FEDER y el Fondo de Cohesión (1 000 millones EUR)



¿Hay algún tema sobre el que le gustaría leer en la sección «Punto de datos» de Panorama?

¿Existe algún conjunto de datos que le gustaría que añadiésemos a la plataforma abierta de datos para los Fondos EIE?

Si es así, envíe un correo electrónico a: REGIO-EVAL@ec.europa.eu

Siga el debate en TWITTER #ESIF Opendata

o suscríbase a nuestro boletín: http://ec.europa.eu/newsroom/index.cfm?service_id=788

«Con voz propia» es la sección de *Panorama* donde las partes interesadas a nivel local, regional, nacional y europeo exponen sus logros para el período 2014-2020 y comparten sus opiniones sobre el importante debate en curso sobre la política de cohesión posterior

a 2020. *Panorama* le agradece las aportaciones en su propia lengua, que podrían aparecer publicadas en futuras ediciones. Por favor, póngase en contacto con nosotros a través de la dirección regio-panorama@ec.europa.eu para recibir más información sobre las condiciones y los plazos.

Las comunidades locales se sitúan a la vanguardia en Kuyavia-Pomerania

Con el objetivo de servir de inspiración a las comunidades locales para que generen nuevas ideas de proyectos que se acerquen mucho a sus necesidades, Kuyavia-Pomerania es una de las dos regiones de Polonia que utiliza un instrumento territorial a «pequeña escala», el denominado desarrollo local a cargo de las comunidades locales (DLCL).

Tras una fase inicial problemática durante la que nuestra autoridad de gestión del programa operativo regional («ROP», por sus siglas en inglés) tuvo dificultades para encontrar el modelo adecuado para aplicar este nuevo instrumento de la política de cohesión, el instrumento demostró ser muy eficaz en la participación de los ciudadanos a escala local en el desarrollo de respuestas a los actuales desafíos sociales, medioambientales y económicos.

En Kuyavia-Pomerania, se crearon veintiocho grupos de acción local (GAL) que empezaron a poner en marcha proyectos que combinaban todos los fondos estructurales (FEDER, FSE, FEADER y FEMP) en una fórmula única a escala europea.

El GAL urbano de Toruń puso en marcha unos magníficos proyectos centrados en adolescentes desfavorecidos, personas mayores y exconvictos. El GAL rural de Bory Tucholskie lanzó, entre otros, otro proyecto ejemplar, «Welfare farms». En este proyecto, los agricultores locales crearon un ejemplo de «centro de día» para ancianos en sus casas.

Dado que el DLCL no es un instrumento de uso generalizado ni en Polonia ni en otros países de la UE, nuestra región está intentando intercambiar regularmente información con otras regiones. Además, hemos participado en una revisión entre homólogos con las autoridades operativas regionales húngaras.

En vista de la propuesta de la Comisión Europea del Reglamento sobre disposiciones comunes para después de 2020, con el objetivo político 5 «una Europa más próxima a sus ciudadanos», debería seguir desarrollándose el mecanismo de DLCL que permite iniciativas ascendentes reales, que incluyen organizaciones de pequeño tamaño, grupos informales y comunidades.

Por lo tanto, esperamos crear un foro sobre DLCD con otras regiones europeas y con la ayuda de la Comisión Europea en el que podamos intercambiar buenas prácticas



Piotr Całbecki
Mariscal de la región

y buscar soluciones que incrementen la flexibilidad para los proyectos de DLCD, armonizar los requisitos jurídicos que rigen el DLCD mediante distintos fondos estructurales y simplificar los complejos trámites administrativos. ■

MÁS INFORMACIÓN

<https://www.kujawsko-pomorskie.pl/>

La política de cohesión posterior a 2020 desde la perspectiva de la Chequia

La política de cohesión es uno de los instrumentos más importantes para lograr los objetivos de la Unión Europea (UE) de cohesión económica, social y territorial. No ayuda únicamente a compensar las disparidades regionales y nacionales a la vez que aborda las necesidades territoriales de forma selectiva, sino que constituye el eje básico de las inversiones de la UE.

En 2020, la Chequia habrá recibido aproximadamente 51 400 millones EUR desde que se adhirió a la UE en 2004, lo cual se refleja en el crecimiento y desarrollo del país. Nuestras regiones ya han o bien superado la madurez media de la UE o se están acercando rápidamente a ella.

Esto también se refleja en la propuesta para el marco futuro de la política de cohesión. La Chequia recibirá 3 500 millones EUR más que en el período actual. Al mismo tiempo, los proyectos deberán cofinanciarse en mayor medida y con criterios más estrictos que en los países con regiones menos desarrolladas. Utilizar unos menores niveles de financiación para inversiones de calidad bien preparadas supone un desafío para todos nosotros.



David Škorňa
Director del Departamento de Acuerdos de Asociación, Evaluaciones y Estrategias, Autoridad de coordinación nacional, Ministerio de Desarrollo Regional de la Chequia

En febrero, se dio el primer paso importante cuando el gobierno checo aprobó el Concepto nacional de aplicación de la política de cohesión en la Chequia después de 2020. Este documento establece los objetivos y prioridades para la Chequia para el próximo período, así como la estructura de los programas operativos y sus órganos rectores.

Nos centraremos en apoyar las nuevas tecnologías y las soluciones inteligentes, en particular en el contexto de soluciones integradas. Nuestro objetivo es cambiar considerablemente la idea de la economía circular, de forma que las inversiones en distintos ámbitos sean tanto rentables como respetuosas con el medio ambiente. Además, también se prestará atención a la modernización de

infraestructuras, la introducción de combustibles alternativos en el transporte y la promoción de las tecnologías con bajas emisiones de carbono (tanto en energía e industria como en transporte). Las medidas para combatir las sequías, haciendo hincapié en su prevención, son especialmente importantes desde nuestro punto de vista.

Este año tenemos mucho por delante. A escala de la UE, deben ajustarse los términos de la legislación y alcanzarse un consenso máximo, de forma que el nuevo período no empiece con un importante retraso en una fase muy temprana. En las próximas negociaciones, la Chequia considera, por ejemplo, que es crucial encontrar un consenso sobre las normas de concentración temática, que ahora son muy estrictas, así como en los términos financieros; la reducción del nivel de financiación de la UE y las liberaciones de créditos con arreglo a la norma N+2 nos plantearían problemas importantes. En 2019, nos centraremos en tramitar el acuerdo de asociación y los programas operativos a escala nacional. ■



Keit

한국산업기술평가관리원
Korea Evaluation Institute of Industrial Technology

Una delegación coreana se inspira en la cooperación transnacional europea

Durante una visita al programa transnacional Interreg Mediterráneo, el Sr. Sung-hoon, Kim, responsable del Centro de Evaluación del Desarrollo Equilibrado («BDEC», por sus siglas en inglés) del Instituto Coreano de Evaluación de Tecnología Industrial (KEIT, por sus siglas en inglés) dio su opinión sobre la cooperación entre los países vecinos mediterráneos. Habilitado por el Comité Presidencial para el Desarrollo Equilibrado, el centro evalúa resultados, lleva a cabo investigaciones y ofrece una plataforma de información para proyectos de desarrollo equilibrado en Corea. Los motivos de la visita de la delegación coreana fueron buscar inspiración en la aplicación de la política regional en Europa y ver cómo los países mediterráneos están cooperando en ámbitos específicos para reforzar el papel de la Unión Europea (UE) como un sólido modelo económico, social y político.

¿Por qué le interesaba visitar el programa Interreg MED?

Me interesaba aprender cómo cooperan trece países del Mediterráneo para desarrollar la región. Como usted sabe, la República de Corea (Corea del Sur) a menudo tiene problemas para promover programas de desarrollo transfronterizos con países vecinos como China, la República Popular Democrática de Corea (Corea del Norte) y Japón debido a las situaciones políticas complejas y los antecedentes históricos. Por eso, esperaba trasladar algunas experiencias del programa MED al noreste de Asia.



MAESTRALE: IDEAS SIN FRONTERAS

El cambio climático no conoce fronteras. En verano, las temperaturas siguen subiendo, a veces hasta a los 50°C, lo cual convierte a la zona del Mediterráneo en una de las más afectadas por este fenómeno global que tiene lugar en el planeta. Las temperaturas extremas provocan sequías, incendios forestales e inundaciones. Todos los países que bordean el Mediterráneo han de hacer frente a estos problemas.

Por consiguiente, los Gobiernos deben abordar conjuntamente estos problemas globales. Ningún país puede hacer frente por sí solo a estos desafíos que tienen una escala de tanta envergadura, motivo por el que la Comisión Europea creó los programas de cooperación transnacional, e Interreg Mediterráneo es uno de ellos.

En el Mediterráneo, Portugal, España, Francia, Gibraltar, Italia, Malta, Eslovenia, Croacia, Bosnia y Herzegovina, Montenegro, Albania, Grecia y Chipre aunaron fuerzas para encontrar juntos soluciones a los problemas comunes. Incluso si los proyectos tienen un ámbito de aplicación transnacional, cada uno de los 91 proyectos cofinanciados por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional en el marco del programa está teniendo unos resultados que benefician a las vidas cotidianas de los ciudadanos de las regiones cubiertas por el programa Interreg MED.

Recientemente, el proyecto MAESTRALE demostró que la participación de la sociedad civil en un proyecto de cooperación no solamente es posible sino también beneficiosa. Varios estudiantes de secundaria de la Escuela Técnica Profesional Tito Sarrocchi de Siena (Italia) participaron en un experimento de Crecimiento azul promovido por la Universidad de Siena. Diseñaron, construyeron y ensamblaron un prototipo de turbina eólica, que lanzaron a las aguas de la fuente Fonte Gaia, ante el asombro de los curiosos.

Con todo, esto fue solo el inicio de un viaje maravilloso. Prosiguieron la experiencia en Málaga (España) para mostrar a otros estudiantes el prototipo que habían construido. Juntos, reconstruyeron una nueva versión vertical del prototipo y lo probaron.

¿Qué mejor forma de construir el futuro de Europa que logrando que los jóvenes comprendan sus desafíos y soluciones a través de la cooperación?

El programa Interreg MED abarca una amplia gama de temas: innovación en crecimiento azul y verde e industrias sociales y creativas; edificios públicos eficientes, fuentes de energía renovable locales en las estrategias y planes de combinación energética, sistemas de transporte con bajas emisiones de carbono, turismo sostenible, así como protección de la biodiversidad y recursos naturales.

Con una inversión total de 275 millones EUR, el programa pretende promover un crecimiento económico más verde y más sostenible hasta 2020.



MÁS INFORMACIÓN

<https://maestrale.interreg-med.eu/>

Además, me impresionó descubrir que los ámbitos de colaboración del programa no se limitan a la tecnología, la investigación y el desarrollo (I+D) y la regeneración urbana, sino que también incluyen problemas globales y transnacionales como el desarrollo con bajas emisiones de carbono, la protección de los recursos naturales y culturales, la promoción de la innovación y el refuerzo de la gobernanza, que son mucho más complejos y difíciles de coordinar entre países.

¿Qué expectativas tenía de la visita a un programa de cooperación?

Esperaba conocer el sistema y las metodologías de evaluación de los resultados, el índice de evaluación y el sistema de información de los resultados de evaluación del programa Interreg MED. Además, esperaba obtener nuevas ideas sobre un programa de desarrollo equili-

brado y sobre conceptos de desarrollo regional y su sistema operacional, que fueran aplicables a Corea del Sur.

¿Cuál fue la principal impresión que tuvo sobre el desarrollo regional a través de la cooperación europea?

Fue impresionante ver que trece países situados a lo largo de la costa norte mediterránea trabajan juntos en el desarrollo regional a la vez que invierten y apoyan proyectos que abarcan a más de tres países.

Me interesó especialmente el «crecimiento azul», uno de los siete ámbitos temáticos del programa, puesto que Corea del Sur está situada en la península Coreana. Aunque actualmente estamos trabajando junto con China y Japón en cuestiones medioambientales, como sobre la contaminación transfronteriza del aire a través de la Asociación del

Noreste de Asia para el Aire Limpio, creo que deben ampliarse los ámbitos de aplicación y las áreas de cooperación. A este respecto, los temas de los proyectos del programa Interreg MED, como la energía azul, la pesca y la acuicultura, la vigilancia marítima integrada, las biotecnologías, y el turismo costero y náutico son muy prácticos y centrados en los resultados.

Además, fue de utilidad conocer los indicadores de rendimiento y los objetivos detallados de cada objetivo temático del programa de 2014-2020. El BDEC también se esfuerza por comprobar la viabilidad de los proyectos de desarrollo equilibrado y evaluar sus indicadores de progreso. ■



Reserva natural de Scandola, Córcega

NOTICIAS [BREVES]

INTERREG HIGHLIGHTS O INTERREG SIMPLIFICADO



En nuestro mundo incierto, una cosa es segura: podríamos explicar mejor al contribuyente adónde va su dinero y con qué resultados. Y ahí es donde entra en juego el blog *Interreg Highlights*. El blog es una empresa conjunta de toda la comunidad Interreg, que recopila un abanico de artículos sobre los beneficios humanos y regionales de la cooperación de Interreg por toda Europa. Es el enlace que usted podría enviar gustosamente a sus amigos y familiares cuando le pregunten de qué trata Interreg.

Durante la última década, la mayoría de nuestros medios de comunicación han pasado de la forma impresa a las plataformas en línea, con las redes sociales en el centro de muchos. Sin embargo, cada tendencia tiene su otra cara. En el inevitable exceso de información, las investigaciones muestran que el público está empezando anhelar los mensajes de más de 280 caracteres. Fomentar una comprensión profunda de cualquier tema a partir de informaciones fragmentadas resulta un desafío. *Interreg Highlights* tiene por objeto ser una fuente fiable e interesante de información europea ofreciendo artículos polifacéticos pero también fáciles de entender sobre Interreg.

El blog *Interreg Highlights* está abierto a contribuciones que aporten perspectivas interesantes sobre la cooperación de Interreg, ya sea a través de su gente o los cambios en sus vidas, las regiones, las políticas o su interpretación.

Puede encontrar *Interreg Highlights* en el portal de información sobre Interreg en www.interreg.eu/interreg-highlights

Contacte con nosotros si tiene una historia que le gustaría publicar: linda.talve@interact-eu.net o eva.martinez@interact-eu.net

PREMIOS REGIOSTARS 2019

Cada año, la Comisión Europea premia los proyectos financiados por la Unión Europea (UE) que demuestran excelencia y nuevos enfoques respecto al desarrollo regional. Con el objetivo de servir de inspiración a otras regiones y gestores de proyectos de toda Europa, los proyectos participantes son el centro de atención de las actividades de comunicación a escala europea.




En 2019, los premios REGIOSTARS se centran en cinco ámbitos que son fundamentales para el futuro de la política regional de la UE:

- la promoción de la transformación digital,
- la conexión del verde, el azul y el gris,
- la lucha contra las desigualdades y la pobreza,
- la construcción de ciudades resilientes al clima,
- la modernización de los servicios de salud.

Académicos de alto nivel evaluarán las solicitudes de proyectos presentadas y coronarán a los ganadores. Además, el público seleccionará y premiará su propio proyecto ganador a través de una votación pública en línea. Los ganadores de las cinco categorías, junto con el elegido por el público, recibirán su merecido galardón en la ceremonia de REGIOSTARS, prevista para octubre de 2019 en Bruselas.

La Guía del candidato se puede obtener a través de una [plataforma de solicitud en línea](#), que está abierta desde el 19 de febrero hasta el 9 de mayo de 2019. En ella figura toda la información necesaria, una descripción detallada de las categorías de premios de este año, además de los criterios de admisibilidad y los criterios de concesión. ■



PROYECTOS

JUNTOS VIVIENDO Y APRENDIENDO

INVERSIÓN TOTAL
3 472 892 EUR

CONTRIBUCIÓN DE LA UE
2 778 313 EUR

La ciudad de Utrecht ofrece un método innovador e inclusivo para facilitar la integración de los solicitantes de asilo a partir del primer día. Los residentes y refugiados viven, aprenden y trabajan juntos en el proyecto U-RLP, una acción urbana innovadora financiada por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

El proyecto U-RLP de Utrecht, Oeste de los Países Bajos, se ubica al lado de un centro de asilo para facilitar y fomentar encuentros enriquecedores entre jóvenes residentes locales y refugiados. Todos pueden disfrutar de los espacios sociales compartidos y beneficiarse de los programas personales y profesionales que se ofrecen, tales como iniciativa empresarial internacional, cursos de idiomas y otras actividades.

El proyecto U-RLP inicial se desarrolló en 2016 para abordar inquietudes locales relativas a un centro de acogida temporal de refugiados en el distrito de Overvecht. Había una gran demanda de vivienda en este distrito que cuenta con muchos residentes con bajos ingresos. U-RLP ofreció una forma de proporcionar alojamiento temporal a jóvenes residentes locales, así como para facilitar la integración de los refugiados a través de reuniones pensadas para mejorar la comprensión mutua.

A este enfoque único se lo conoce local y (inter)nacionalmente como Plan Einstein, debido a su ubicación en Einsteindreef, una calle residencial de Overvecht. Los jóvenes holandeses se trasladaron al iniciar el proyecto en noviembre de 2016, mientras que los refugiados llegaron durante la primera mitad de 2017 a medida que el centro de acogida estatal se iba terminando.

En noviembre de 2018, cerró este centro de acogida temporal de refugiados. Desde enero de 2019, las lecciones aprendidas

sirven de información para el desarrollo del centro a largo plazo para solicitantes de asilo Plan Einstein Haydn.

Creación de una comunidad

El concepto y visión detrás del proyecto Plan Einstein U-RLP es el principio de «activación a partir del primer día», con oportunidades para que las personas socialicen desde el principio. Los jóvenes residentes locales y los refugiados pueden beneficiarse de orientación individual y asistir a actos de desarrollo profesional, así como a los cursos que se dan.

La creación de una comunidad ha sido fundamental para el éxito del proyecto. Una jornada de puertas abiertas en septiembre de 2017 atrajo a 600 asistentes. Han surgido iniciativas sociales espontáneas de la iniciativa, como la emisora de radio de la comunidad Radio Einstein. Los residentes han iniciado negocios, se ofrecen como voluntarios para la ciudad o siguen con sus estudios.

El proyecto ilustra un planteamiento más amplio de la integración de los refugiados en la que voluntarios y profesionales trabajan juntos tras consultar con las partes interesadas.

Actualmente el Gobierno holandés está estudiando el uso del modelo de integración de U-RLP en todos los centros de acogida holandeses. El proyecto se presentó además a los representantes de otras autoridades locales en la Reunión del Foro de Asuntos Sociales de Eurocities en marzo de 2018 como ejemplo sobre cómo desarrollar la cohesión social. ■

MÁS INFORMACIÓN

<http://plan-einstein.nl/>

PROYECTOS

UNOS NUEVOS TRENES DE ALTA VELOCIDAD IMPULSAN LA REGIÓN POLACA DE PEQUEÑA POLONIA

INVERSIÓN TOTAL
71 441 548 EUR

CONTRIBUCIÓN DE LA UE
41 132 031 EUR

El Fondo Europeo de Desarrollo Regional ha apoyado la inversión en trenes de alta velocidad y un nuevo tramo ferroviario, que potencia la capacidad de los servicios ferroviarios regionales en los alrededores de Cracovia.

La empresa ferroviaria Koleje Małopolskie ha desarrollado un ferrocarril suburbano de alta velocidad que es a la vez cómodo para los pasajeros y respetuoso con el medio ambiente. El objetivo es incrementar el volumen del transporte ferroviario en la región de Pequeña Polonia, al sur de Polonia.

La financiación del FEDER contribuyó a la compra de trece trenes de unidades acopladas eléctricas («EMU», por sus siglas en inglés), así como su garantía, cuidado y mantenimiento. Los trenes son fabricados por la empresa polaca Newag SA.

El proyecto también estableció nuevas rutas de ferrocarril, como una línea que conecta los centros económicos y turísticos clave de Cracovia y Tarnów.

Seguridad y comodidad para los pasajeros

La nueva familia de trenes EMU Impuls cumple las estrictas normas europeas de capacidad de absorción de energía de choque y resistencia.

Además, proporciona a los pasajeros cómodos espacios como vagones tranquilos, aire acondicionado, asientos ergonómicos, wifi y tomas de corriente. Los trenes están diseñados para acoger a pasajeros con discapacidades y pasajeros con movilidad reducida.

Otra característica avanzada es un sistema audiovisual de información a los pasajeros, control interior, máquinas de billetes y un sistema de conteo de pasajeros. Cada tren cuenta con desfibriladores externos automáticos (DEA) y todos los empleados reciben formación sobre primeros auxilios y cómo utilizar los DEA.

Cada vez más gente elige la velocidad, comodidad y conveniencia de los nuevos trenes y rutas de la región. Esto ayuda a descongestionar el tráfico y reducir la contaminación atmosférica dentro y alrededor de las aglomeraciones urbanas de Pequeña Polonia. Los usuarios que se desplazan por trabajo y los residentes urbanos se benefician de una mejor calidad de vida y la región resulta más atractiva para las inversiones empresariales.

Otra ventaja medioambiental es que los trenes recuperan energía de las líneas eléctricas aéreas, lo cual reduce su consumo de electricidad y hace que su funcionamiento sea más económico y energéticamente eficiente. ■

MÁS INFORMACIÓN

<https://www.malopolska.pl/>

LOS PAÍSES ALPINOS TRABAJAN JUNTOS PARA UN FUTURO CON BAJAS EMISIONES DE CARBONO

**INVERSIÓN TOTAL
2 146 210 EUR**

**CONTRIBUCIÓN DE LA UE
1 580 877 EUR**

El proyecto interregional IMEAS está proporcionando orientación práctica y oportunidades de colaboración para ayudar a los agentes clave de la región de los Alpes a hacer la compleja transición hacia una economía con bajas emisiones de carbono.

Está teniendo lugar una transición energética mundial impulsada por la necesidad de reducir las emisiones de dióxido de carbono para limitar el cambio climático. La estrategia a largo plazo de la Unión Europea (UE) es una Europa neutra con el clima para 2050.

Los países alpinos afrontan unos desafíos y oportunidades comunes a la hora de desarrollar sus políticas de bajas emisiones de carbono y sus planes de energía sostenible. Los siete países del programa interregional del espacio alpino, financiado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional, están trabajando para desarrollar soluciones compartidas a través del proyecto IMEAS.

IMEAS son las siglas en inglés de modelos energéticos multi-nivel e integrados para el espacio alpino. El equipo del proyecto es multidisciplinar y reúne a socios con experiencia técnica, sociológica y territorial.

Muchos agentes públicos y privados de distintos sectores tienen un papel que desempeñar en la transición energética. IMEAS está desarrollando un modelo de red para todas las partes implicadas que describa sus funciones, relaciones e incentivos para la toma de decisiones. También se incluyen los distintos niveles de gobernanza: desde los pueblos a los gobiernos nacionales. El objetivo es que esta comprensión multidimensional fomente una mayor y mejor cooperación.

Herramientas prácticas

El objetivo de IMEAS es garantizar un enfoque más coherente, integrado y participativo. Las autoridades públicas y otros responsables de la energía sostenible pueden utilizar las herramientas del proyecto para implicar a los agentes clave en cada fase de la planificación y ejecución.

El apoyo práctico disponible a través de la plataforma web de IMEAS incluye hojas de ruta para un desarrollo energético a largo plazo y con bajas emisiones de carbono en toda la región después de 2020.

Contiene, además, una orientación general sobre cómo hacer que las iniciativas con bajas emisiones de carbono sean más eficientes y efectivas. Los particulares pueden compartir innovaciones y experiencias de los distintos enfoques, que también son un punto fuerte en la región alpina.

El proyecto finalizará en diciembre de 2019 y la plataforma web de IMEAS funcionará durante cinco años, hasta 2023. A pesar de que no ha creado directamente ningún empleo, aborda muchas cuestiones relacionadas con la planificación sobre la energía y el clima, las cuales representan un sector de investigación e innovación en crecimiento. ■

MÁS INFORMACIÓN

<https://www.alpine-space.eu/projects/imeas/en/home>
<https://www.imeas.eu>

AGENDA

7-8 DE MAYO

Budva (ME)

Foro EUSAIR

22-23 DE MAYO

Bucarest (RO)

Conferencia anual de Interreg

20-21 DE JUNIO

Bucarest (RO)

«Invertir en nuestro futuro común: octava conferencia sobre la evaluación de la política de cohesión»

7-10 DE OCTUBRE

Bruselas (BE)

Semana Europea de las Regiones y Ciudades

AVISO LEGAL

Ni la Comisión Europea ni ninguna persona que actúe en su nombre se responsabilizarán del uso que pueda hacerse de la siguiente información.

Luxemburgo: Oficina de Publicaciones de la Unión Europea, 2019

Print: ISSN 1608-3873 KN-LR-19-068-ES-C

PDF: ISSN 1725-8286 KN-LR-19-068-ES-N

© Unión Europea, 2019

Reutilización autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.

La política relativa a la reutilización de los documentos de la Comisión Europea fue establecida por la Decisión 2011/833/UE (DO L 330 de 14.12.2011, p. 39).

Cualquier uso o reproducción de fotografías u otro material que no esté sujeto a los derechos de autor de la Unión Europea requerirá la autorización expresa de los titulares de tales derechos.

Printed by Bietlot in Belgium

Esta revista se imprime en alemán, búlgaro, español, francés, griego, inglés, italiano, polaco y rumano en papel reciclado. Esta revista está disponible en línea en veintidós lenguas en: http://ec.europa.eu/regional_policy/es/information/publications/panorama-magazine/

El contenido de este número se completó en abril de 2019.

FOTOGRAFÍAS (PÁGINAS):

Cubierta: © Agenția de Dezvoltare Regională Nord-Vest

Página 3: © Unión Europea

Página 4: © Unión Europea/Georges Boulougouris

Página 5: Izquierda © Unión Europea, 2019/ Carlo Hermann;

Derecha © Unión Europea, 2019/ Aaron Berkovich

Página 6: © Unión Europea, 2019

Página 7: Izquierda © Unión Europea, 2018/ Joshua Paul;

Derecha © Unión Europea, 2019

Página 9: © Unión Europea

Página 10: © URBACT

Página 11: © Unión Europea, 2019/ Lukasz Kobus;

Instrumentos financieros

Página 12: © Unión Europea

Página 14: © iStock, Adrian Catalin Lazar – © iStock, scanrall

Página 15: © iStock/SolStock

Página 16: © iStock/salajejan; © Agenția de Dezvoltare Regională Nord-Vest

Página 17: © Agenția de Dezvoltare Regională Nord-Vest

Página 19: © Agenția de Dezvoltare Regională Nord-Vest;

© Dreamstime/Horia Vlad Bogdan

Página 20: © Agenția de Dezvoltare Regională Nord-Vest

Página 21: © iStock/ShevchenkoAndrey; © Agenția de

Dezvoltare Regională Nord-Vest

Página 22: © iStock/matthiben; © iStock/ah_fotobox;

© iStock/laurent; © iStock/lvinst; © iStock/spooh;

© iStock/zodebala

Página 24: © iStock/VladimirSklyarov

Página 25: © iStock/CCeliaPhoto

Página 26: © iStock/MariusLtu

Página 32: © Paula Blanco

Página 33: © Curant

Página 34: © Magdalena Plotala

Página 35: © iStock/taranchic; © iStock/holgs

Página 37: © ERR/Kairit Leibold

Página 38: © iStock/Zaharov

Página 39: © Transparency International Portugal

Página 42: © Región de Kuyavia-Pomerania, Polonia

Página 43: © Ministerio de Desarrollo Regional, Chequia

Página 44: © Instituto Coreano de Evaluación de Tecnología Industrial

Página 45: © Programa Interreg Mediterráneo – proyecto Maestrale

Página 46: © iStock/Jacques8425

Página 48: © Henni Bunnik

Página 49: © Bartosz Tyszko

Página 50: © iStock/jkitan

MANTÉNGASE CONECTADO



ec.europa.eu/regional_policy
cohesiondata.ec.europa.eu



[@EUinmyRegion](https://twitter.com/EUinmyRegion)



[EUinmyregion](https://www.facebook.com/EUinmyregion)



[flickr.com/euregional](https://www.flickr.com/euregional)



[EUinmyregion](https://www.youtube.com/EUinmyregion)



[euinmyregion](https://www.instagram.com/euinmyregion)



[ec.europa.eu/commission/2014-2019/
cretu_en](http://ec.europa.eu/commission/2014-2019/cretu_en)
[@CorinaCretuEU](https://twitter.com/CorinaCretuEU)



Oficina de Publicaciones
de la Unión Europea

Comisión Europea
 Dirección General de Política Regional y Urbana
 Comunicación – Agnès Monfret
 Avenue de Beaulieu/Beaulieulaan 1 – 1160 Bruxelles/Brussel
 E-mail: regio-panorama@ec.europa.eu